



TRAGBARER AKKU-KOMPRESSOR MPKT 60 C3 PORTABLE CORDLESS COMPRESSOR MPKT 60 C3

(DE)

TRAGBARER AKKU-KOMPRESSOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(BG)

ПРЕНОСИМ АКУМУЛАТОРЕН КОМПРЕСОР

Указания за монтаж, работа и безопасност
Превод на оригиналното ръководство за
експлоатация

(GB)

PORTABLE CORDLESS COMPRESSOR

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

(HR)

PRENOSIVI AKU KOMPRESOR

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost
Prijevod originalnih uputa za uporabu

(RO) (MD)

COMPRESOR PORTABIL, CU ACUMULATOR

Indicații de operare și siguranță
Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

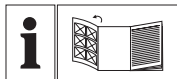
IAN 425897_2301

(DE)

(HR)

(RO)

(BG)



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете, отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

RO MD

Desfaceți înainte să citiți pagina cu ilustrații și apoi familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	20
BG	Указания за монтаж, работа и безопасност	Страница	35
RO/MD	Indicații de operare și siguranță	Pagina	51
GB	Operation and Safety Notes	Page	66

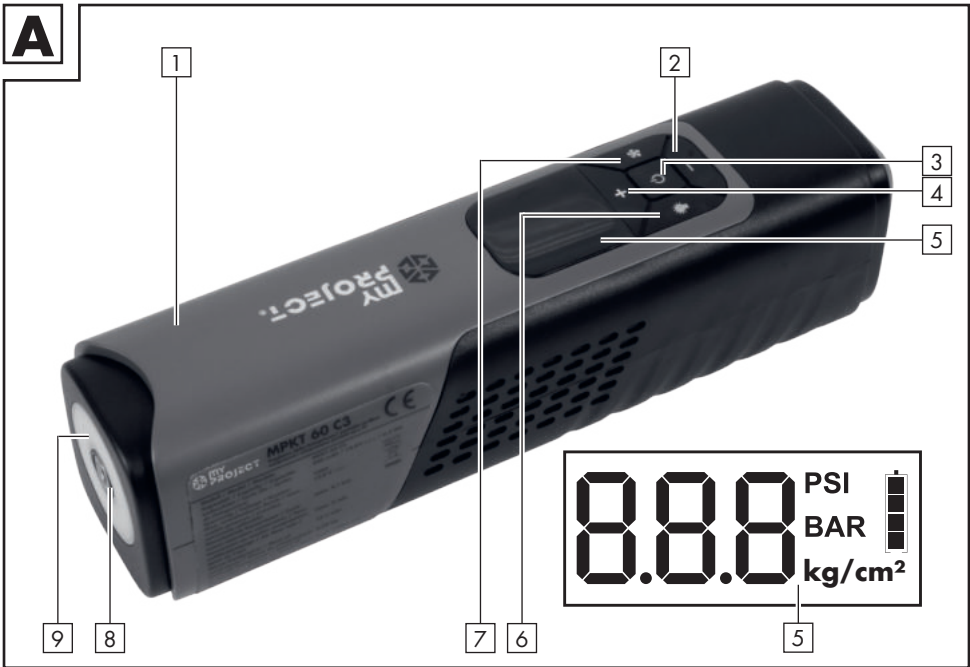
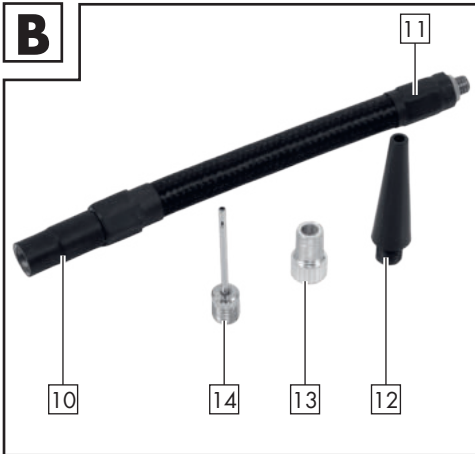
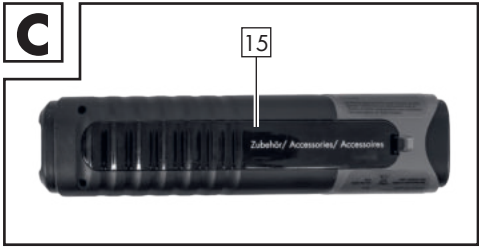
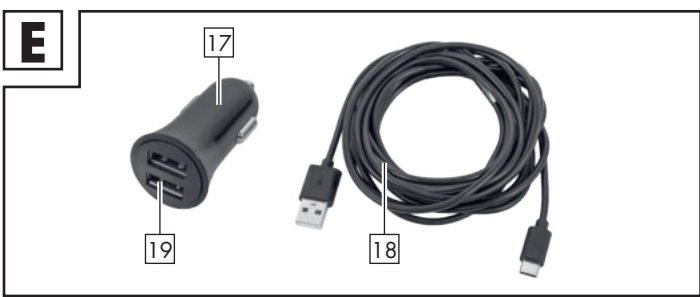
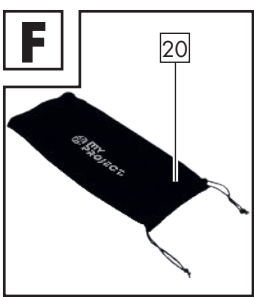













A**B****C****D****E****F**

Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite	5
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	6
Ausstattung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	8
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	12
Kapazität des tragbaren Kompressors kontrollieren	Seite	12
Tragbaren Kompressor aufladen	Seite	12
Inbetriebnahme des tragbaren Kompressors	Seite	12
Beleuchtung einschalten	Seite	14
Fehlerbehebung	Seite	15
Reinigung	Seite	15
Aufbewahrung	Seite	15
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite	15
Original-EU-Konformitätserklärung	Seite	16
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite	18
Garantiebedingungen	Seite	18
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite	18
Garantieumfang	Seite	18
Abwicklung im Garantiefall	Seite	18
Service	Seite	19

● Tabelle der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Verwenden Sie einen Gehörschutz!
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Das Gerät nicht dem Regen aussetzen!
	Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.		Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzklasse III	IP20	Schutzart
	Warnung: Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.		Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

	Gleichstrom		Achtung! Heiße Oberfläche!
	Hinweis		Verpackungsmaterial Wellpappe
	Hergestellt aus Recyclingmaterial.		Garantierter Schalleistungspegel 95 Dezibel
	Geeignet für Kfz, Motorrad, Fahrrad oder Freizeitartikel.		

Tragbarer Akku-Kompressor MPKT 60 C3

● Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die integrierte Kompressoreinheit ist zum Anpassen des Drucks in Reifen (z. B. Auto- und Fahrradreifen) und zur Erzeugung von Druck in Bällen und sonstigen kleinvolumigen Aufblasartikeln bestimmt. Der Kompressor ist nicht zum Aufblasen von komplett platten Reifen oder großvolumigen Artikeln bestimmt (z. B. Luftmatratzen), da sich dieser ohne Gegendruck schnell erhitzen kann. Dieser tragbare Kompressor ist nicht für den Dauerbetrieb oder zur Druckerzeugung länger als 5 Minuten am Stück ausgelegt. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichen Einsatz erlischt die Garantie. Inbetriebnahme nur durch unterwiesene Personen.

Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21 °C.

● Lieferumfang

1 Kompressor, tragbar
1 Bedienungsanleitung
Zubehör:
1 Aufbewahrungstasche

3 Ventiladapter
1 Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss
1 USB-Kabel
1 USB-Adapter für Zigarettenanzünder

● Ausstattung

! **HINWEIS:** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des tragbaren Kompressors. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

Siehe hierzu Abb. A-F:

1	Kompressor, tragbar
2	„-“-Taste
3	Ein/Aus-Taste
4	„+“-Taste
5	Digitales Manometer mit Luftdruckanzeige (nicht geeicht)
6	LED-Taste
7	Ein/Aus-Taste für Kompressor
8	Druckluftschlauch-Anschluss
9	LED-Leuchte
10	Autoreifen-Ventiladapter
11	Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss
12	Ventiladapter für Aufblasartikel
13	Dunlop-Ventil für Fahrradreifen
14	Ventiladapter für Bälle (Ballnadel)
15	Abdeckkappe für Zubehörfach
16	Ladeanschluss USB-C
17	12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter
18	USB-Kabel
19	USB-Anschluss
20	Aufbewahrungstasche

! **HINWEIS:** Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen tragbaren Kompressor.

● Technische Daten

Modell:	MPKT 60 C3
Batterie-Typ:	4 Zellen Typ KX IFR 14500 - 500mAh
Batterie, chemisches System:	Lithium-Eisenphosphat (LiFePO4)
Batterie-Kapazität:	500mAh, 12,8V \equiv , 6,4Wh
Ladezyklen:	1000
Ladezeit:	Bis zu 3h bei Verwendung eines USB- Netzanschlussadapters 5V \equiv 1A
Einsatztemperatur Kompressor:	0°C–60°C
Einsatztemperatur LED:	-21°C–60°C
Spannung:	12,8V \equiv
Eingang (Ladeanschluss):	5V \equiv 1A USB-C
Stromaufnahme:	max. 10A
Maximal entnehmbarer Druck:	4,1 bar
Dauerbetrieb:	max. 5 min*
Luftfördermenge:	15 l/min
Motorleistung:	90 W
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}):	95 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}):	91,3 dB(A)
Messunsicherheit (K_{WA}):	2,55 dB(A)
Schalldruckpegel (L_{PA}):	80,2 dB(A)
Messunsicherheit (K_{PA}):	3 dB(A)

! **HINWEIS:** Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744:1995 ermittelt.

* Dauerbetrieb: Die integrierte Kompressoreinheit nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen betreiben. Danach eine Ruhedauer von 15 Minuten einlegen. Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

● Sicherheitshinweise



**BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜGBAR SEIN!
NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.



Sicherheit von Personen:


- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und beachten Sie die Füllhinweise des Aufblasartikels. Der Aufblasartikel kann platzen und schwere Verletzungen hervorrufen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus. Lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden.

- Das Gerät wird im Betrieb warm. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Flächen.
- Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie Reinigungsarbeiten vornehmen;
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
 - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Den tragbaren Kompressor nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z.B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70 °C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C aufladen.
- Nur die mit dem Gerät gelieferten USB-Kabel  oder 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter  verwenden.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

 **VORSICHT!** So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:




Elektrische Sicherheit:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.








Akkus:





VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Schließen Sie den tragbaren Kompressor  nicht kurz und/ oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Setzen Sie den tragbaren Kompressor  keiner großen Hitze aus. Die Batterie kann explodieren.
- Prüfen Sie den tragbaren Kompressor  regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

● **Spezifische Sicherheitshinweise**

- Es wird empfohlen, den tragbaren Kompressor  monatlich aufzuladen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, den tragbaren Kompressor  vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie den tragbaren Kompressor  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie den tragbaren Kompressor  an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diesen vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch des tragbaren Kompressors  feststellen oder dieser sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie den tragbaren Kompressor  während der Benutzung nicht fallen.
- Der tragbare Kompressor  ist für PKW-Reifen geeignet. Er ist nicht für große Reifen wie zum Beispiel Traktor- oder LKW-Reifen geeignet.

! **HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige  des tragbaren Kompressors  ist nicht geeicht. Suchen Sie nach dem Aufpumpen von Aufblasartikeln, bei denen der falsche Druck gefährlich sein kann (z. B. Autoreifen nach einer Autopanne), eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Aufblasartikels.

- Während des Aufblasens können am Luftauslass hohe Temperaturen entstehen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, während es geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

● Inbetriebnahme

! **HINWEIS:** Nach dem Einschalten wird das Display nach circa 30 Sekunden ausgeschaltet, wenn der Kompressor nicht eingeschaltet wird. Alternativ kann der tragbare Kompressor **1** durch Drücken der Ein/Aus-Taste **3** für mindestens 3 Sekunden ausgeschaltet werden.

● Kapazität des tragbaren Kompressors kontrollieren

- Schalten Sie den tragbaren Kompressor **1** durch Drücken der Ein/Aus-Taste **3** ein.
- Die Anzahl der leuchtenden Balken im Batteriesymbol im digitalen Manometer mit Luftdruckanzeige **5** zeigt den Ladezustand des Akkus des tragbaren Kompressors **1** an.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchten alle vier Balken.

● Tragbaren Kompressor aufladen

- Der tragbare Kompressor **1** kann an einer geeigneten USB-A-Steckdose (z.B. 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter **17**) oder einem geeigneten USB-Netzanschlussadapter (Arbeits-Spitzenausgangsspannung $U_{out, max} = 5 V$) geladen werden.
- Schließen Sie dazu das USB-Kabel **18** an den USB-C-Ladeanschluss **16** des Gerätes an. Verbinden Sie dann das USB-Kabel **18** mit dem 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter **17**, einem geeigneten USB-Netzanschluss oder einer geeigneten USB-Steckdose.

! **HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

ACHTUNG: Nur mit dem Gerät gelieferten 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter **17** und USB-Kabel **18** verwenden.

! **HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in den tragbaren Kompressor **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung des tragbaren Kompressors **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladenelem Akku automatisch ab. In diesem Fall lässt sich das Gerät nicht mehr einschalten und verwenden. Bitte laden Sie den tragbaren Kompressor **1**, wie beschrieben, wieder auf.

● Inbetriebnahme des tragbaren Kompressors

- Entfernen Sie die Abdeckkappe für das Zubehörfach **15** und entnehmen Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11**. Schrauben Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** auf den Druckluft-Schlauchanschluss **8** des tragbaren Kompressors **1** (siehe Abb. B bzw. C).
- Betreiben Sie das Gerät nicht in staubiger Umgebung. Es besteht Brandgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

! **HINWEIS:** Sie können den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** direkt oder in Verbindung mit den im Lieferumfang enthaltenen Ventiladaptern **12**, **13** und **14** verwenden.

Anschluss des Druckluftschlauchs ohne Ventiladapter

- Schrauben Sie das freie Ende des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss **11** direkt auf das Anschlussventil des Aufblasartikels.

Anschluss des Druckluftschlauchs mit Ventiladapter

- Die Ventiladapter **12**, **13** und **14** befinden sich unter der Abdeckkappe für das Zubehörfach **15** (siehe Abb. C).
- Schrauben Sie zunächst den gewünschten Ventiladapter **12**, **13** oder **14** auf das freie Ende des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss **11**.
- Verbinden Sie den Ventiladapter **12**, **13** oder **14** mit dem Anschlussventil des Aufblasartikels (ggf. Ventilkappe des Aufblasartikels vorher entfernen).

Druckluftschlauch entfernen

- Anschluss ohne Ventiladapter **12**, **13** oder **14**: Schrauben Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** vom Ventil des Aufblasartikels ab.
- Anschluss mit Ventiladapter **12**, **13** oder **14**: Lösen Sie zunächst den Ventiladapter vom Anschlussventil des Aufblasartikels. Schrauben Sie dann den Ventiladapter **12**, **13** oder **14** vom Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** ab (ggf. Ventilkappe des Aufblasartikels wieder anbringen).

! **HINWEIS:** Beim Lösen des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss **11** kann Luft aus dem Ventil des Aufblasartikels entweichen. Achten Sie darauf, den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** rasch zu entfernen.

Voreinstellen des Luftdrucks

- Schalten Sie den tragbaren Kompressor **1** an der Ein/Aus-Taste **3** ein.
- Verbinden Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** des tragbaren Kompressors **1** mit dem Aufblasartikel, den Sie befüllen wollen. Gehen Sie dazu vor wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Durch erneutes Drücken der Ein/Aus-Taste **3** wählen Sie die gewünschte Einheit des Drucks aus. Zur Wahl stehen die Einheiten Pfund pro Quadratzoll („PSI“), Bar („Bar“) und Kilogramm pro Quadratzentimeter („Kg/cm²“) (siehe Abb. A).
- Wählen Sie mittels „+“-Taste **4** und „-“-Taste **2** den gewünschten Druck vor. Um die Auswahl zu beschleunigen, können Sie die jeweilige Taste länger gedrückt halten. Es sind Druckeinstellungen zwischen 0,2 bar und 4,1 bar in 0,05 bar-Schritten möglich (siehe Abb. A).



! **HINWEIS:** Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, zeigt die Anzeige den IST-Wert des Drucks an. Der eingestellte Druck bleibt gespeichert.

- Schalten Sie die integrierte Kompressoreinheit ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste für den Kompressor **7** einmal drücken.
- Der Kompressor startet und pumpt den Aufblasartikel auf.
- Sie können den Kompressor jederzeit ausschalten, indem Sie die Ein/Aus-Taste für den Kompressor **7** erneut einmal drücken.
- Andernfalls schaltet der Kompressor automatisch ab, sobald der Aufblasartikel den voreingestellten Druck erreicht hat.
- Trennen Sie den Aufblasartikel vom Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11**, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Schrauben Sie nach dem Ende der Arbeit den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** wieder vom Druckluftschlauch-Anschluss **8** des tragbaren Kompressors **1** ab.


! **ACHTUNG:** Der Druckluftschlauch-Anschluss **8** des tragbaren Kompressors **1** wird während des Betriebs heiß. Achten Sie unbedingt darauf, diesen während des Betriebs nicht zu berühren, um sich keine Verbrennung zuziehen. Warten Sie nach dem Ende der Arbeit mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** wieder vom Gerät trennen.

HINWEIS: Nach dem Einschalten wird das Display nach circa 30 Sekunden ausgeschaltet, wenn der

Kompressor nicht eingeschaltet wird.









HINWEIS: Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige  des tragbaren Kompressors  ist nicht geeicht. Suchen Sie nach dem Aufpumpen von Aufblasartikeln, bei denen der falsche Druck gefährlich sein kann (z. B. Fahrradreifen), eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Aufblasartikels.




Arbeitshinweise

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Es wurde entwickelt zur Erzeugung von Luftdruck, nicht von Luftvolumen. Bitte benutzen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung, um Überhitzung und Geräteschäden zu vermeiden. Nach 5 Minuten Dauerbetrieb blinkt im digitalen Manometer mit Luftdruckanzeige  die Anzeige „OH“. Dies signalisiert drohende Überhitzung. Schalten Sie das Gerät spätestens dann ab, um es vor Überhitzung zu schützen. Lassen Sie es danach mindestens 15 Minuten abkühlen. Wir empfehlen einen großvolumigen Artikel zuerst mit Luft aufzufüllen, um dann mit dem Gerät den gewünschten Druck zu erzeugen.

Luftdruckprüfung mit dem tragbaren Kompressor


 **HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige  des tragbaren Kompressors  ist nicht geeicht.





- Schließen Sie den Aufblasartikel an den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss  des tragbaren Kompressors  an, dessen Druck Sie prüfen wollen. Gehen Sie dazu vor wie im Abschnitt „Anschluss des Druckluftschlauchs mit Ventiladapter“ bzw. „Anschluss des Druckluftschlauchs ohne Ventiladapter“ beschrieben.
- Schalten Sie den tragbaren Kompressor  an der Ein/Aus-Taste  ein.
- Wählen Sie mittels der Ein/Aus-Taste  die gewünschte Einheit des Drucks aus. Zur Wahl stehen die Einheiten Pfund pro Quadratzoll („PSI“), Bar („Bar“) und Kilogramm pro Quadratmeter („Kg/cm²“) (siehe Abb. A).
- Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige  zeigt den Druck des angeschlossenen Aufblasartikels in der voreingestellten Einheit an.
- Trennen Sie den Aufblasartikel vom Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss  des tragbaren Kompressors . Gehen Sie dazu vor wie im Abschnitt „Druckluftschlauch entfernen“ beschrieben.

 **HINWEIS:** Beim Lösen des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss  kann Luft aus dem Ventil des Aufblasartikels entweichen. Achten Sie darauf, den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss  rasch zu entfernen.

Überlastsicherung

Bei Überbeanspruchung oder Fehlfunktion löst die Überlastsicherung zum Schutz des Gerätes aus.

 **Setzen Sie niemals eine Sicherung mit höherer Auslösestromstärke ein. Es besteht Brandgefahr!**

 **ACHTUNG:** Zum Schutz vor Personen- und Sachschäden ist eine Überhitzungsschutzschaltung für den Akku in den tragbaren Kompressor  eingebaut. Diese verhindert ein Überhitzen des im Gerät eingebauten Akkus und schaltet den tragbaren Kompressor  bei zu hoher Akkutemperatur automatisch ab. Sollte dieser Fall eintreten, lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme abkühlen. Achtung: Die Kompressorfunktion darf nicht verwendet werden, während der tragbare Kompressor  geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

● Beleuchtung einschalten

Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **9** die LED-Taste **6** einmal kurz drücken.
- Betätigen Sie die LED-Taste **6** drei Mal, um die LED-Leuchte **9** wieder auszuschalten.

Blinkmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **9** die LED-Taste **6** einmal kurz drücken. Die LED-Leuchte **9** leuchtet zunächst dauerhaft.
 - Durch erneuten kurzen Druck auf die LED-Taste **6** wechselt die LED-Leuchte **9** in den Blink-Modus.
 - Durch erneuten kurzen Druck auf die LED-Taste **6** wechselt die LED-Leuchte **9** in den SOS-Modus. Sie blinkt dann 3 Mal kurz, 3 Mal lang, 3 Mal kurz.
 - Durch erneuten kurzen Druck auf die LED-Taste **6** schalten Sie die LED-Leuchte **9** aus.
- !** **VORSICHT!** Nicht direkt in die LED-Leuchte **9** schauen, da dies den Augen schadet.

! **ACHTUNG:** Die Beleuchtung darf nicht verwendet werden, während der tragbare Kompressor **1** geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

● Fehlerbehebung

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

- Keine Reaktion bei Betätigung der Ein/Aus-Taste **3**.
- ⊙ Unterspannungsschutz des tragbaren Kompressors **1** ist aktiviert.
- Das Gerät aufladen wie beschrieben.

● Reinigung

! **ACHTUNG:** Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass der Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** nicht geknickt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Ventiladapter **12**, **13** und **14**, sowie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** unter der Abdeckkappe für das Zubehörfach **15** auf (siehe Abb. C).
- Verstauen Sie das Gerät in der dafür vorgesehenen Aufbewahrungstasche **20**.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT IN DEN HAUSMÜLL! ROHSTOFF-RÜCKGEWINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!


Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt

und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien oder Akkumulatoren:

⚠️ WARNUNG! Der Akkumulator darf nur durch Fachpersonal ausgebaut werden! GEFAHR VON PERSONENSCHÄDEN DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusehälften voneinander getrennt wurden. Diese werden durch handelsübliche Schrauben zusammengehalten.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.

 Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

● **Original-EU-Konformitätserklärung**

Wir, die

C. M. C. GmbH Holding

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Tragbarer Akku-Kompressor

IAN:

425897_2301

Art. - Nr.: **2595**
Herstellungsjahr: **2023/41**
Modell: **MPKT 60 C3**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU)

Maschinen-Richtlinie:

(2006/42/EU)

Outdoorrichtlinie:

(2000/14/EG)

Annex III Motorleistung: 90 W
Garantierter Schallleistungspegel LWA: 95 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel LWA: 91,3 dB(A)

festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 1012-1:2010
EN 62233:2008
EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert, 01.04.2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
69396 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



HINWEIS: Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite

(www.kaufland.com/manual). Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher. Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 425897 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



● Service

So erreichen Sie uns:

DE

Name:

C. M. C. GmbH Holding

Internet-Adresse: www.cmc-creative.de

E-Mail: service.de@cmc-creative.de

service.at@cmc-creative.de

service.ch@cmc-creative.de

Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750

(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)

Fax: +49 (0) 6894/ 9989729

Sitz: Deutschland

IAN 425897_2301

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15














DE-66386 St. Ingbert










DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tablica upotrijebljenih piktoograma	Stranica	20
Uvod	Stranica	21
Namjenska uporaba	Stranica	21
Opseg isporuke	Stranica	22
Oprema	Stranica	22
Tehnički podaci	Stranica	23
Sigurnosne napomene	Stranica	23
Specifične sigurnosne napomene	Stranica	26
Puštanje u rad	Stranica	26
Provjera kapaciteta prenosivog kompresora	Stranica	27
Punjenje prenosivog kompresora	Stranica	27
Puštanje prenosivog kompresora u rad	Stranica	27
Uključivanje osvjetljenja	Stranica	29
Otklanjanje pogreške	Stranica	29
Čišćenje	Stranica	30
Čuvanje	Stranica	30
Napomene za zaštitu okoliša i podaci za odlaganje na otpad	Stranica	30
Originalna EU izjava o sukladnosti	Stranica	31
Napomene za jamstvo i odvijanje servisa	Stranica	32
Uvjeti jamstva	Stranica	32
Vrijeme jamstva i zakonsko pravo na naknadu	Stranica	32
Obim jamstva	Stranica	33
Odvijanje u slučaju jamstva	Stranica	33
Servis	Stranica	34

● Tablica upotrijebljenih piktoograma			
	Pročitajte upute za uporabu!		Upotrebljavajte zaštitu za uši!
	Uređaj je prikladan samo za rad u unutarnjem području.		Upozorenje na električni udar! Opasnost za život!
	Obratite pozornost na upozoravajuće i sigurnosne napomene!		Ne izlažite uređaj kiši!
	LED svjetlo nije prikladno za osvjetljenje prostora u kućanstvu.		Recikliranje sirovina umjesto zbrinjavanja otpada!
	LED svjetlo prikladno je za ekstremne temperature do -21 °C.		Odložite ambalažu i alat na ekološki prihvatljiv način!
	Klasa zaštite III	IP20	Vrsta zaštite
	Upozorenje: kompresorska jedinica može se pokrenuti bez upozorenja.		Vaša je zakonska obveza tako označene uređaje zbrinuti u jedinicu koja je odvojena od nerazvrstanog stambenog otpada. Zabranjeno je zbrinjavanje putem kućanskog otpada.

	Istosmjerna struja		Pozor! Vruća površina!
	Napomena		Ambalažni materijal valoviti karton
	Izrađeno od recikliranog materijala.		Zajamčena razina buke 95 decibela
	Prikladno za vozilo, motor, bicikl ili proizvode za slobodno vrijeme.		
 OPREZ  UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !			

Prenosivi aku kompresor MPKT 60 C3

● Uvod



Čestitamo! Odlučili ste se za uređaj visoke kvalitete iz naše kuće. Prije prvog puštanja u rad upoznajte se s proizvodom. Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu i sigurnosne napomene.

ČUVAJTE IZVAN DOHVATA DJECE!

● Namjenska uporaba

Integrirana kompresorska jedinica namijenjena je prilagodbi tlaka u gumama (npr. na automobilu i biciklu) te stvaranju tlaka u loptama i ostalim proizvodima na napuhavanje malog obujma. Kompresor nije namijenjen napuhavanju potpuno praznih guma ili proizvoda velikog obujma (npr. zračnih madracaa) jer se može brzo zagrijati bez protutlaka. Ovaj prenosivi kompresor nije konstruiran za trajni rad ili stvaranje tlaka dulje od 5 minuta bez prekida.

Ovu uputu dobro čuvajte. Pri prosljeđivanju proizvoda trećim osobama također predajte sve dokumente. Svaka primjena koja odstupa od uporabe u skladu s odredbama zabranjena je i potencijalno opasna. Štete zbog nepažnje ili pogrešne primjene nisu pokrivena jamstvom i ne pripadaju području odgovornosti proizvođača. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo ne vrijedi. Puštanje u rad smiju vršiti samo upućene osobe.



LED svjetlo nije prikladno za osvjjetljenje prostora u kućanstvu.



-21°C

LED svjetlo prikladno je za ekstremne temperature do -21 °C.

● Opseg isporuke

1 kompresor, prenosivi

1 upute za uporabu

Pribor:

1 torba za pohranu

3 ventilska adaptera

1 pneumatsko crijevo s navojnim priključkom

1 USB kabel

1 USB adapter za upaljač za cigarete

● Oprema

! **NAPOMENA:** Neposredno po raspakiravanju uvijek provjerite je li opseg isporuke cjelovit i je li prenosivi kompresor u besprijekornom stanju. Uredajem se nemojte koristiti ako je neispravan.

Pogledajte slike A – F:

1	Kompresor, prenosivi
2	Tipka „-“
3	Tipka za uključivanje/isključivanje
4	Tipka „+“
5	Digitalni manometar s prikazom tlaka zraka (nije kalibriran)
6	LED tipka
7	Tipka za uključivanje/isključivanje kompresora
8	Priključak za pneumatsko crijevo
9	LED svjetlo
10	Ventilski adapter za automobilske gume
11	Pneumatsko crijevo s navojnim priključkom
12	Ventilski adapter za proizvode na napuhavanje
13	Ventil Dunlop za gume na biciklima
14	Ventilski adapter za lopte (igla za loptu)
15	Pokrovna kapa za pretinac s priborom
16	Priključak za punjenje USB-C
17	12 V USB adapter za upaljač za cigarete
18	USB kabel
19	USB priključak
20	Torba za pohranu

! **NAPOMENA:** Pojam „proizvod“ ili „uređaj“ koji se upotrebljava u sljedećem tekstu odnosi se na prenosivi kompresor naveden u ovim uputama za uporabu.

● Tehnički podaci

Model:	MPKT 60 C3
Tip baterije:	4 ćelije tip KX IFR 14500 – 500mAh
Baterija, kemijski sustav:	Litijev željezni fosfat (LiFePO4)
Kapacitet baterije:	500 mAh, 12,8 V \approx , 6,4 Wh
Ciklusi punjenja:	1000
Vrijeme punjenja:	Do 3 h pri uporabi USB mrežnog adaptera 5 V \approx 1 A
Radna temperatura kompresora:	0 °C – 60 °C
Radna temperatura LED-ice:	-21 °C – 60 °C
Napon:	12,8 V \approx
Ulaz (priključak za punjenje):	5 V \approx 1A USB-C
Potrošnja energije:	maks. 10 A
Najviši mogući tlak:	4,1 bar
Trajni pogon:	maks. 5 min*
Stopa protoka zraka:	15 l/min
Jačina motora:	90 W
Zajamčena razina buke (L_{WA}):	95 dB(A)
Izmjerena razina buke (L_{WA}):	91,3 dB(A)
Mjerna nesigurnost (K_{WA}):	2,55 dB(A)
Razina buke (L_{PA}):	80,2 dB(A)
Mjerna nesigurnost (K_{PA}):	3 dB(A)

! **NAPOMENA:** Vrijednosti zvučne emisije utvrđene su prema normi EN ISO 3744:1995.

* Trajni pogon: Integrirana kompresorska jedinica ne smije raditi dulje od 5 minuta bez prekida. Nakon toga napravite stanku od 15 minuta. Tehničke i vizualne promjene mogu se provoditi tijekom daljnjeg razvoja bez obavijesti. Sve dimenzije, napomene i podaci u ovim uputama za uporabu stoga su bez jamstva. Pravni zahtjevi koji se postavljaju na temelju uputa za uporabu stoga se ne mogu smatrati valjanima.

● Sigurnosne napomene




**PRIJE UPORABE MOLIMO BRIŽLJIVO PROČITAJTE
UPUTE ZA UPORABU. ONE SU SASTAVNI DIO**

UREĐAJA I MORAJU BITI DOSTUPNE U SVAKO DOBA! ČUVAJTE IZVAN DOHVATA DJECE!

Ovaj odjeljak objašnjava sigurnosne propise pri radu s uređajem.



Sigurnost ljudi:

- Uređajem se mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim psihičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni u vezi sa sigurnom uporabom uređaja te razumiju opasnosti koje mogu iz toga nastati. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Uređaj držite dalje od ljudi – prije svega djece – i ljubimaca.
- U radnom području korisnik je odgovoran za štete trećim osobama koje nastaju uporabom uređaja.
- Tijekom rada nikada ne usmjeravajte proizvod prema sebi ili drugim osobama, posebice prema očima ili ušima. Postoji opasnost od ozljeda!
- Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora i slijedite napomene za proizvod na napuhavanje. Proizvod na napuhavanje može puknuti i nanijeti teške ozljede.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu i izvan dohvata djece.


 Tako ćete izbjeći štete na uređajima i tjelesne ozljede do kojih zbog toga može doći:

Radovi s uređajem:

- Nemojte upotrebljavati uređaj tijekom vožnje.
- Provjerite ima li štete na uređaju prije puštanja u rad i upotrebljavajte ga samo u besprijekornim stanju.
- Ne izlažite uređaj kiši ni vlazi. Uređaj ne smije doći u dodir s vodom; ne smije ga se uranjati u vodu. Postoji opasnost od električnog udara!
- Držite sve otvore uređaja slobodnima tijekom rada. Nemojte zatvarati otvore rukama ili prstima i nemojte pokrivati uređaj. Postoji opasnost od pregrijavanja!
- Nemojte uređaj ostavljati u automobilu pri visokim vanjskim temperaturama. Uređaj bi se mogao nepovratno oštetiti.
- Uređaj se zagrijava tijekom rada. Postoji opasnost od opekлина pri dodirivanju vrućih površina.

- Pazite da u otvor za ulaz ili izlaz zraka ne uđu pijesak, prašina ili druga sitna strana tijela.
- Ne upotrebljavajte uređaj u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Ne usisavajte vruće pare. U protivnome postoji opasnost od požara ili eksplozije!
- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice:
 - kada ne upotrebljavate uređaj;
 - kada ostavite uređaj bez nadzora;
 - kada čistite uređaj;
 - kada je priključni kabel oštećen;
 - nakon ulaza stranih tijela ili pri neuobičajenoj buci.
- Upotrebljavajte samo pribor koji je isporučio ili preporučio proizvođač.
- Nemojte demontirati prenosivi kompresor niti vršiti preinake na njemu. Ovaj uređaj smije popravljati samo tehničar za održavanje.
- Uređaj nemojte upotrebljavati u području u kojem postoji opasnost od eksplozije, npr. u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- Uređaj nemojte izlagati toplini.
- Nemojte skladištiti na mjestima gdje temperature mogu prelaziti 70 °C.
- Punite samo pri temperaturi okoline između 0 °C i 40 °C.
- Upotrebljavajte samo USB kabele  koji su isporučeni s uređajem ili 12 V USB adapter za upaljač za cigarete .

 Tako ćete izbjeći štete na uređajima i tjelesne ozljede do kojih zbog toga može doći:


 **OPREZ!** Ovako sprječavate nesreće i ozljede zbog električnog udara:



Električna sigurnost:

- Nemojte upotrebljavati uređaj ako nije moguće uključiti i isključiti prekidač. Zamijenite oštećene prekidače.
- Nemojte nositi uređaj držeći ga za kabel. Nemojte upotrebljavati kabel za izvlačenje utikača iz utičnice. Zaštitite kabel od vrućine, ulja i oštrih rubova.
- Pri oštećenjima kabela odmah izvucite utikač iz utičnice.








Akumulatori:



 **OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

- Nemojte kratko spajati prijenosni kompresor  i/ili ga otvarati. Posljedica mogu biti pregrijavanje, opasnost od požara ili puknuće.

- Ne izlažite prenosivi kompresor  velikoj vrućini. Baterija može eksplodirati.
- Redovito provjeravajte propušta li prenosivi kompresor . Iscurjele ili oštećene baterije mogu pri dodiru nagrasti kožu. Stoga u tom slučaju uvijek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Tekućinu pažljivo obrišite krpom i izbjegavajte kontakt s kožom i očima. Pri kontaktu s kožom ili očima odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć liječnika.



● Specifične sigurnosne napomene

- Preporučujemo da svaki mjesec puniti prenosivi kompresor .
- Lagano povišena temperatura pri punjenju nije kvar, nego je to potpuno normalno. Međutim, preporučujemo da pričekate 15 minuta do daljnje uporabe prenosivog kompresora .
- Držite prenosivi kompresor  dalje od vlage, visokih temperatura i vatre.
- Čuvajte prenosivi kompresor  na suhom mjestu te ga zaštitite od vlage i korozije.
- Otkrijete li da prenosivi kompresor  curi, stvara neobičan miris ili se izobličio, odmah ga prestanite upotrebljavati i obratite se proizvođaču.
- Pazite da vam prenosivi kompresor  ne ispadne tijekom uporabe.
- Prenosivi kompresor  primjeren je za gume osobnih motornih vozila. Nije primjeren za velike gume kao npr. one na traktorima ili kamionima.

⚠ NAPOMENA: Digitalni manometar s prikazom tlaka zraka  prenosivog kompresora  nije kalibriran. Nakon što zrakom napunite proizvode za napuhavanje koji mogu biti opasni ako su pod pogrešnim tlakom (npr. automobilske gume nakon nesreće), posjetite specijaliziranu službu s kalibriranim uređajem. Ondje provjerite tlak proizvoda na napuhavanje.

- Tijekom napuhavanja mogu nastati visoke temperature na izlazu zraka. Postoji opasnost od opekline!
- Ne smijete upotrebljavati uređaj dok se puni. Postoji opasnost od pregrijavanja.


● Puštanje u rad

⚠ NAPOMENA: Zaslon se nakon uključivanja automatski isključuje za cca 30 sekundi ako ne uključite kompresor. Alternativno možete prenosivi kompresor  pritiskanjem tipke za uključivanje/isključivanje  isključiti na najmanje 3 sekunde.

● Provjera kapaciteta prenosivog kompresora

- Uključite prenosivi kompresor **1** pritiskom tipke za uključivanje/isključivanje **3**.
- Broj svjetlećih traka u simbolu baterije na digitalnom manometru s prikazom tlaka zraka **5** pokazuje stanje napunjenosti baterije prenosivog kompresora **1**.
- Kada je uređaj potpuno napunjen, svijetle sve četiri trake.

● Punjenje prenosivog kompresora

- Prenosivi kompresor **1** može se puniti na prikladnoj utičnici USB-A (npr. 12 V USB adapter za upaljač za cigarete **17**) ili na prikladnom USB mrežnom adapteru (radni vršni izlazni napon $U_{out, max} = 5 V$ .
- U tu svrhu priključite USB kabel **18** na USB C priključak za punjenje **16** uređaja. Zatim spojite USB kabel **18** s 12 V USB putem adaptera za upaljač za cigarete **17**, prikladnog mrežnog USB priključka ili prikladne USB utičnice.

! **NAPOMENA:** USB mrežni priključni adapter nije sadržan u opsegu isporuke.

POZOR: Upotrebljavajte samo uz 12 V USB adapter za upaljač za cigarete **17** i USB kabel **18** koji su isporučeni uz uređaj.

! **NAPOMENA:** Da bi se uređaj zaštitio od štete, u prenosivi kompresor **1** ugrađen je prekidač za zaštitu od podnapona. Taj sklop sprečava dubinsko pražnjenje prenosivog kompresora **1** i automatski isključuje uređaj kad se baterija potpuno isprazni. U tom slučaju više nije moguće uključiti i upotrebljavati uređaj. Napunite prenosivi kompresor **1** kako je opisano.

● Puštanje prenosivog kompresora u rad

- Uklonite pokrovnu kapu za pretinac s priborom **15** i uzmite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11**. Zavrните pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11** na priključak za pneumatsko crijevo **8** prenosivog kompresora **1** (vidi sl. B odn. C).
- Nemojte rukovati uređajem u prašnjavom okruženju. Postoji opasnost od požara i oštećenja uređaja.

! **NAPOMENA:** Pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11** možete upotrebljavati izravno ili u kombinaciji s ventilskim adapterima **12**, **13** i **14** koji su sadržani u opsegu isporuke.

Priključivanje pneumatskog crijeva bez ventilskog adaptera

- Zavrните slobodni kraj pneumatskog crijeva s navojnim priključkom **11** izravno na priključni ventil proizvoda na napuhavanje.

Priključivanje pneumatskog crijeva s ventilskim adapterom

- Ventilski adapteri **12**, **13** i **14** nalaze se ispod pokrovne kape za pretinac s priborom **15** (vidi sl. C).
- Prvo zavrните željeni ventilski adapter **12**, **13** ili **14** na slobodni kraj pneumatskog crijeva s navojnim priključkom **11**.
- Spojite ventilski adapter **12**, **13** ili **14** s priključnim ventilom proizvoda na napuhavanje (ako je potrebno, prije toga skinite kapicu s ventila proizvoda na napuhavanje).

Uklanjanje pneumatskog crijeva

- Priključivanje bez ventilskog adaptera **12**, **13** ili **14**: Odrvnite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11** s ventila proizvoda na napuhavanje.
- Priključivanje s ventilskim adapterom **12**, **13** ili **14**: Prvo odvojite ventilski adapter od priključnog ventila proizvoda na napuhavanje. Zatim odvrnite ventilski adapter **12**, **13** ili **14** s pneumatskog crijeva s navojnim priključkom **11** (po potrebi vratite kapicu na ventil proizvoda na napuhavanje).

! **NAPOMENA:** Dok odvajate pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11**, može izlaziti zrak iz ventila proizvoda na napuhavanje. Brzo uklonite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11**.

Podешavanje tlaka zraka

- Uključite prenosivi kompresor **1** tipkom za uključivanje/isključivanje **3**.
- Spojite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11** prenosivog kompresora **1** s proizvodom koji želite napuhati. Pritom postupajte kako je opisano u prethodnom odjeljku.
- Ponovnim pritiskom tipke za uključivanje/isključivanje **3** odaberite željenu jedinicu tlaka. Možete birati između jedinica funta po kvadratnom inču („PSI“), bar („Bar“) i kilogram po kvadratnom centimetru („Kg/cm²“) (vidi sl. A).
- Tipkom „+“ **4** i tipkom „-“ **2** odaberite željeni tlak. Odabir možete ubrzati duljim pritiskanjem pojedine tipke. Moguće su postavke tlaka između 0,2 bara i 4,1 bara u koracima od 0,05 bara (vidi sl. A).

! **NAPOMENA:** Ako 5 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, prikaz pokazuje STVARNU vrijednost tlaka. Pohranjuje se postavljeni tlak.

- Uključite integriranu kompresorsku jedinicu tako da jednom pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje kompresora **7**.
- Kompresor se pokreće i puni zrakom proizvod na napuhavanje.
- Kompresor možete u svakom trenutku isključiti tako da još jednom pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje kompresora **7**.
- Kompresor se inače automatski isključi čim proizvod na napuhavanje dosegne postavljeni tlak.
- Odvojite proizvod na napuhavanje od pneumatskog crijeva s navojnim priključkom **11** kako je opisano u prethodnom odjeljku.
- Kad završite s radom, odvrnite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11** s priključka za pneumatsko crijevo **8** prenosivog kompresora **1**.

! **POZOR:** Priključak za pneumatsko crijevo **8** prenosivog kompresora **1** zagrijava se tijekom rada. Nipošto ga nemojte dirati tijekom rada da ne nastanu opekline. Nakon završetka rada pričekajte najmanje 10 minuta i tek onda od uređaja odvojite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11**.

NAPOMENA: Zaslom se nakon uključivanja automatski isključuje za cca 30 sekundi ako ne uključite kompresor.

NAPOMENA: Digitalni manometar s prikazom tlaka zraka **5** prenosivog kompresora **1** nije kalibriran. Nakon što zrakom napunite proizvode za napuhavanje koji mogu biti opasni ako su pod pogrešnim tlakom (npr. gume bicikla), posjetite specijaliziranu službu s kalibriranim uređajem. Ondje provjerite tlak proizvoda na napuhavanje.

Napomene o radu

Uređaj nije namijenjen trajnom radu. Dizajniran je za stvaranje tlaka zraka, a ne volumena zraka. Ne upotrebljavajte uređaj dulje od 5 minuta bez prekida da biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje uređaja. Nakon 5 minuta u trajnom radu u digitalnom manometru s prikazom tlaka zraka **5** treperi prikaz „OH“. To signalizira da prijeti pregrijavanje. Najkasnije tada isključite uređaj da biste ga zaštitili od pregrijavanja. Nakon toga pustite da se hladi najmanje 15 minuta. Preporučujemo da proizvod velikog obujma prvo napunite zrakom, a zatim uređajem stvorite željeni tlak.

Provjera tlaka zraka s pomoću prenosivog kompresora

! **NAPOMENA:** Digitalni manometar s prikazom tlaka zraka **5** prenosivog kompresora **1** nije kalibriran.

- Priključite proizvod na napuhavanje čiji tlak želite provjeriti na pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11** prenosivog kompresora **1**. U tu svrhu postupajte kako je opisano u odjeljku „Priključivanje pneumatskog crijeva s ventilskim adapterom“ odn. „Priključivanje pneumatskog crijeva bez ventilskog adaptera“.
- Uključite prenosivi kompresor **1** tipkom za uključivanje/isključivanje **3**.
- Tipkom za uključivanje/isključivanje **3** odaberite željenu jedinicu tlaka. Možete birati između jedinica funta po kvadratnom inču („PSI“), bar („Bar“) i kilogram po kvadratnom centimetru („Kg/cm²“) (vidi sl. A).
- Digitalni manometar s prikazom tlaka zraka **5** prikazuje tlak priključenog proizvoda na napuhavanje u obliku postavljene jedinice.
- Odvojite proizvod na napuhavanje od pneumatskog crijeva s navojnim priključkom **11** prenosivog kompresora **1**. Postupite kako je opisano u odjeljku „Uklanjanje pneumatskog crijeva“.

! **NAPOMENA:** Dok odvajate pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11**, može izlaziti zrak iz ventila proizvoda na napuhavanje. Brzo uklonite pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **11**.

Zaštita od preopterećenja

U slučaju preopterećenja ili kvara aktivira se zaštita od preopterećenja radi zaštite uređaja.

! **Nikada ne upotrebljavajte osigurač s višom jakosti okidne struje. Postoji opasnost od požara!**

! **POZOR:** Radi zaštite od ozljeda i materijalne štete u prenosivi je kompresor **1** ugrađen prekidač za zaštitu baterije od pregrijavanja. Taj prekidač sprečava pregrijavanje baterije koja je ugrađena u uređaj i automatski isključuje prenosivi kompresor **1** kada baterija dosegne previsoku temperaturu. Dode li to toga, pustite da se uređaj ohladi prije ponovnog puštanja u rad. Pozor: Ne smijete se služiti prenosivim kompresorom **1** dok se puni. Postoji opasnost od pregrijavanja.

● Uključivanje osvjetljenja

Način rada za osvjetljenje

- Da biste uključili LED svjetlo **9**, jednom kratko pritisnite LED tipku **6**.
- Tri puta pritisnite LED tipku **6** da biste isključili LED svjetlo **9**.

Način treperenja

- Da biste uključili LED svjetlo **9**, jednom kratko pritisnite LED tipku **6**. LED lampica **9** prvo svijetli trajno.
- Ponovnim kratkim pritiskom LED tipke **6** LED svjetlo **9** prebacuje se u način treperenja.
- Ponovnim kratkim pritiskom LED tipke **6** LED svjetlo **9** prebacuje se u način SOS. Tada treperi kratko 3 puta, dugo 3 puta, kratko 3 puta.
- Ponovnim kratkim pritiskom LED tipke **6** isključuje se LED svjetlo **9**.

! **OPREZ!** Nemojte gledati izravno u LED lampicu **9** jer oštećuje oči.

! **POZOR:** Ne upotrebljavajte osvjetljenje dok se prenosivi kompresor **1** puni. Postoji opasnost od pregrijavanja.

● Otklanjanje pogreške

- = Problem
- ⊙ = Uzrok
- = Otklanjanje

- Nema reakcije kada pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje **[3]**.
- Aktivirana je zaštita od podnapona prenosivog kompresora **[1]**.
- Napunite uređaj kao što je opisano.

● Čišćenje

! **POZOR: Uređaj ne smije doći u dodir s vodom niti ga se smije izravno uroniti u vodu. Opasnost od ozljeda zbog električnog udara kada vlaga dospije u unutrašnjost uređaja.**

- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje, odn. otapala. Njima možete nepovratno oštetiti uređaj.
- Kućište i pribor uređaja moraju biti čisti.
- Čistite uređaj i pribor vlažnom krpom ili mekom četkom.

● Čuvanje

- Čuvajte uređaj na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- Pazite da se pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **[11]** ne prelomi da biste izbjegli oštećenja.
- Čuvajte ventilске adaptere **[12]**, **[13]** i **[14]**, kao i pneumatsko crijevo s navojnim priključkom **[11]** ispod pokrovne kape za pretinac s priborom **[15]** (vidi sl. C).
- Pohranite uređaj u predviđenu torbu za čuvanje **[20]**.

● Napomene za zaštitu okoliša i podaci za odlaganje na otpad



**ELEKTRIČNE UREĐAJE NEMOJTE BACATI U KUĆNI OTPAD!
RECIKLIRANJE SIROVINA UMJESTO ZBRINJAVANJA OTPADA!**

U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU potrošeni elektronički uređaji moraju se zasebno sakupljati i dopremiti na ekološko recikliranje. Simbol prekržišene kante za otpad označava da se ovaj uređaj nakon isteka vremena uporabe ne smije odložiti kao kućni otpad. Uređaj se treba odnijeti u odgovarajuće sabirne centre, reciklažna dvorišta ili postrojenja za zbrinjavanje otpada. Besplatno zbrinjavamo vaše neispravne, primljene uređaje. Osim toga, distributeri električnih i elektroničkih proizvoda kao i distributeri prehrambenih proizvoda obvezni su ih preuzeti natrag. Kaufland vam omogućuje povrat direktno u filijalama i trgovinama. Povrat i zbrinjavanje za vas su besplatni. Prilikom kupnje novog uređaja imate pravo na povrat starog uređaja bez dodatnih troškova. Osim toga imate mogućnost, neovisno o tome kupujete li novi uređaj, predati stare uređaje (do tri), pri čemu nijedna dimenzija uređaja ne smije biti veća od 25 cm. Molimo da prije nego što predate uređaj s njega izbrišete sve osobne podatke. Osim toga vas molimo da izvadite sve baterije i akumulatore koji nisu zatvoreni u starom uređaju, kao i lampe koje se bez uništenja mogu izvaditi te da ih posebno zbrinete.

! **Napomene o sigurnom vađenju baterija ili akumulatora:**

! **UPOZORENJE Akumulator smije izvaditi samo stručno osoblje!
OPASNOST OD TJELESNIH OZLJEDA ZBOG STRUJNOG UDARA!**

- Uvjerite se da je baterija u potpunosti ispražnjena.
- Baterija se može izvaditi nakon što se dvije polovice kućišta odvoje jedna od druge. One su spojene standardnim vijcima.
- Oprezno izvadite bateriju ili akumulator.
- Sada možete odvojeno zbrinuti bateriju odn. akumulator i uređaj.



Baterije koje sadržavaju štetne tvari označene su sljedećim simbolima koji upozoravaju na zabranu odlaganja u kućni otpad. Oznake za ključne teške metale: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Odnesite stare baterije na odlagalište otpada u svojem gradu ili općini ili ih vratite trgovcu. Time ispunjavate zakonske obveze i dajete važan doprinos zaštiti okoliša.



Obратите pažnju na oznake na različitim materijalima ambalaže te ambalažu zbrinite odvojeno, ako je to potrebno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojevima (b) koji imaju sljedeće značenje: 1–7: plastike, 20–22: papir i karton, 80–98: kompoziti.

● Originalna EU izjava o sukladnosti

Mi,

C. M. C. GmbH Holding

Odgovoran za dokument:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NJEMAČKA

izjavljujemo pod punom pravnom i materijalnom odgovornošću da proizvod

Prenosivi aku kompresor

IAN: **425897_2301**

Br. artikla: **2595**

Godina proizvodnje: **2023/41**

Model: **MPKT 60 C3**

zadovoljava bitne zahtjeve za zaštitu koji su utvrđeni u europskim direktivama

Elektromagnetna kompatibilnost:

(2014/30/EU)

Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

(2011/65/EU)

Smjernica o strojevima:

(2006/42/EU)

Direktiva o razini buke u okolišu:

(2000/14/EZ)

Aneks III jačina motora: 90 W

Zajamčena razina buke LWA: 95 dB(A)

Izmjerena razina buke LWA: 91,3 dB(A)

Europske unije.

Prethodno opisani predmet izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Za ocjenu sukladnosti upotrijebljeni su sljedeći usklađeni standardi:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 1012-1:2010
EN 62233:2008
EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert, 1. 4. 2023.

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler
- Osiguranje kvalitete -

● Napomene za jamstvo i odvijanje servisa

Jamstvo tvrtke C. M. C. GmbH Holding

Poštovana klijentice, poštovani klijentu,
na ovaj uređaj dobivate 3 godine garancije od datuma kupnje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu u odnosu na prodavatelja proizvoda možete potraživati svoja zakonska prava. Ova se zakonska prava ne ograničavaju našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku.

● Uvjeti jamstva

Jamstveni rok počinje datumom kupnje. Dobro čuvajte originalni fiskalni račun. Ovaj je dokument neophodan kao dokaz za kupnju. Ako u roku od 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili u tvorničkoj proizvodnji, za vas besplatno – po našem izboru – uređaj popravljamo ili zamjenjujemo. Ovo davanje jamstva preduvjetuje da se u roku od 3 godine priloži neispravan uređaj i potvrda o kupnji (fiskalni račun) te da se pismeno kratko opiše u čemu se sastoji nedostatak te kada je on nastupio.

Ako je neispravnost pokrivena našim jamstvom, natrag dobivate novi ili popravljeni proizvod. Popravkom ili izmjenom proizvoda ne počinje novo jamstveno razdoblje.

● Vrijeme jamstva i zakonsko pravo na naknadu

Jamstvom se ne produljuje rok jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Odmah nakon raspakiranja potrebno je prijaviti štete i nedostatke koji eventualno postoje već pri kupnji. Potrebni se popravci nakon isteka jamstvenog roka naplaćuju.

● Obim jamstva

Uredaj smo brižljivo proizveli prema strogim direktivama za kvalitetu i prije isporuke savjesno smo ga provjerili.

Jamstvo se odnosi na materijalne ili proizvodne nedostatke. Ovo je jamstvo ne proteže na dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili za oštećenja lomljivih dijelova, primjerice prekidači, baterije ili na one izrađene od stakla. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod oštećen, nije primjereno korišten ili održavan. Za primjerenu upotrebu proizvoda morate se točno pridržavati svih uputa koje su navedene u originalnim uputama za rukovanje. Svrhe upotrebe i radnje, od kojih se odvraća u originalnim uputama za rukovanje ili na koje se upozorava, moraju se bezuvjetno izbjegavati.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu i nekomercijalnu uporabu. U slučaju zloupotrebe i neprimjerenog tretmana, nasilne primjene i kod interveniranja koja nije obavila ovlaštena servisna podružnica jamstvo se gubi.

● Odvijanje u slučaju jamstva

Kako bi bila zajamčena brzina obrade vaše molbe, molimo slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite pripremite fiskalni račun i broj artikla (primjerice IAN) kao dokaz za kupnju. Broj artikla uzmite s tipske pločice, gravure, naslovnog lista upute (dolje lijevo) ili naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani. Ako nastupe pogreška u funkciji ili ostali nedostaci, najprije se obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku telefonom ili elektroničkom poštom.

Proizvod za koji se utvrdi neispravnost tada možete besplatno poslati na adresu servisa koja vam je priopćena, uz prilaganje potvrde o kupnji (fiskalnoga računa) i uz navod o nedostatku te kada je nastupio.

- (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
- (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
- (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

! **NAPOMENA:** Na poveznici www.kaufland.com/manual možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. Ovaj će vas QR-kôd odvesti izravno na našu međunarodnu stranicu (www.kaufland.com/manual). Klikom na odgovarajuću zemlju doći ćete na nacionalni pregled naših priručnika. Unosom broja artikla (IAN) 425897 možete otvoriti upute za upotrebu.



● Servis

Kako do nas:

HR

Ime: Microtec sistemi d.o.o.
E-Mail: info@microtecsistemi.hr
Telefon: 00385 (0) 13634265
Sjedište: Njemačka

IAN 425897_2301

Obratite pozornost na to da sljedeća adresa nije adresa servisa. Najprije se obratite gore navedenom servisnom odjelu.

Adresa:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
NJEMAČKA

Za narudžbu rezervnih dijelova:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Таблица на използваните пиктограми	Страница	35
Увод	Страница	36
Нормална експлоатация	Страница	36
Обхват на доставката	Страница	37
Оборудване	Страница	37
Технически данни.....	Страница	38
Указания за безопасност	Страница	38
Специфични указания за безопасност	Страница	41
Въвеждане в експлоатация	Страница	42
Контрол на капацитета на преносимия компресор	Страница	42
Зареждане на преносимия компресор	Страница	42
Въвеждане в експлоатация на преносимия компресор.....	Страница	42
Включване на осветление	Страница	45
Отстраняване на грешки	Страница	45
Почистване	Страница	45
Съхранение	Страница	46
Информация за околната среда и за изхвърляне	Страница	46
Оригинална ЕС Декларация за съответствие	Страница	47
Указания за гаранцията и сервизното обслужване	Страница	48
Гаранционни условия	Страница	48
Обхват на гаранцията.....	Страница	48
Процедура при гаранционен случай	Страница	49
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница	49
Сервизно обслужване	Страница	50

● Таблица на използваните пиктограми			
	Прочетете ръководството за употреба!		Използвайте антифони!
	Уредът е пригоден само за работа в затворени помещения.		Предупреждение за ток удар! Опасност за живота!
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!		Не оставяйте уреда под дъжда!
	LED лампата не е подходяща за осветление на помещения в домакинството.		Рециклиране на суровини вместо изхвърляне на отпадъци!
	LED лампата е подходяща за екстремни температури до -21 °C.		Изхвърлете опаковката и уреда съгласно екологичните изисквания!
	Клас на защита III	IP20	Степен на защита
	Предупреждение: Компресорната инсталация може да стартира без предупреждение.		По закон сте задължени да събирате така маркираните уреди отделно от несортирани битови отпадъци. Изхвърлянето с битови отпадъци е забранено.

	Постоянен ток		Внимание! Гореща повърхност!
	Указание		Опаковъчен материал – велпапе
	Произведено от рециклирани материали.		Гарантирано ниво на акустична мощност 95 децибела
	Подходящ за автомобили, мотоциклети, велосипеди или артикули за свободното време.		

Преносим акумулаторен компресор МРКТ 60 С3

● Увод

  Поздравления! Вие избрахте висококачествен продукт на нашата фирма. Запознайте се с продукта преди въвеждането му в експлоатация. За тази цел прочетете внимателно следното ръководство за употреба и указанията за безопасност.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНЕТО В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА!

● Нормална експлоатация

Интегрираният компресорен модул е предназначен за регулиране на налягането в гуми (напр. автомобилни и велосипедни гуми) и за създаване на налягане в топки и други надуваеми артикули с малък обем. Компресорът не е предназначен за надуване на напълно спаднали гуми или артикули с голям обем (напр. надуваеми дюшеци), тъй като без насрещен натиск може бързо да се нагорещи. Преносимият компресор не е предназначен за продължителна работа или за създаване на налягане в рамките на повече от 5 минути наведнъж.

Съхранявайте добре това ръководство. При преотстъпване на продукта на трети лица, предоставяте и цялата документация. Всяка употреба, различаваща се от нормалната експлоатация, е забранена и потенциално опасна. Щетите поради неспазване на ръководството и неправилна употреба не се покриват от гаранцията и не са част от областта на отговорност на производителя. Устройството не е предназначено за използване в промишлеността. При работа в промишлеността отпада гаранцията. Да се пуска в експлоатация само от инструктирани лица.



LED лампата не е подходяща за осветление на помещения в домакинството.



-21°C

LED лампата е подходяща за екстремни температури до -21 °С.

● Обхват на доставката

1 бр. компресор, преносим
1 бр. ръководство за употреба
Принадлежности:
1 бр. чанта за съхранение
3 бр. адаптери за вентили

1 бр. маркуч за съгъстен въздух с резбована връзка
1 бр. USB кабел
1 бр. USB адаптер за запалка

● Оборудване

! **УКАЗАНИЕ:** Непосредствено след разопаковане проверете целостта на доставката, както и изправността на преносимия компресор. Не използвайте уреда, ако е дефектен.

Вж. фиг. А–F:

1	Компресор, преносим
2	Бутон „–“
3	Бутон Вкл./Изкл.
4	Бутон „+“
5	Цифров манометър с индикатор за налягане на въздуха (не е калибриран)
6	LED бутон
7	Бутон Вкл./Изкл. за компресора
8	Извод за маркуч за съгъстен въздух
9	LED лампа
10	Адаптер за вентил на автомобилни гуми
11	Маркуч за съгъстен въздух с резбована връзка
12	Адаптер за вентил за надуваеми артикули
13	Dunlop вентил за гуми на велосипеди
14	Адаптер за вентили на топки (игла за топка)
15	Капачка на отделението за принадлежности
16	Извод за зареждане USB-C
17	12 V USB адаптер за запалка
18	USB кабел
19	USB извод
20	Чанта за съхранение

! **УКАЗАНИЕ:** Използваното в текста по-нататък понятие „продукт“ или „устройство“ се отнася за посочения в това ръководство за употреба преносим компресор.

● Технически данни

Модел:	МРКТ 60 С3
Тип батерия:	4 клетки, тип KX IFR 14500 – 500mAh
Батерия, химическа система:	Литиево-железен фосфат (LiFePO ₄)
Капацитет на батерията:	500 mAh, 12,8 V \equiv , 6,4 Wh
Цикли на зареждане:	1000
Време на зареждане:	до 3 часа при използване на USB захранващ адаптер 5V \equiv 1A
Експлоатационна температура на компресора:	0 °C – 60 °C
Експлоатационна температура на светодиода:	-21 °C – 60 °C
Напрежение:	12,8 V \equiv
Вход (извод за зареждане):	5 V \equiv 1A USB-C
Консумация на енергия:	макс. 10 A
Максимално полезно налягане:	4,1 bar
Непрекъснат режим на работа:	макс. 5 min*
Обем на въздушния поток:	15 l/min
Мощност на двигателя:	90 W
Гарантирано ниво на акустична мощност (L_{WA}):	95 dB(A)
Измерено ниво на акустична мощност (L_{WA}):	91,3 dB(A)
Неопределеност на измерване (K_{WA}):	2,55 dB(A)
Ниво на звуково налягане (L_{PA}):	80,2 dB(A)
Неопределеност на измерване (K_{PA}):	3 dB(A)

! **УКАЗАНИЕ:** Стойностите на шумовите емисии са определени съгласно EN ISO 3744:1995.

* Непрекъснат режим на работа: Не експлоатирайте интегрирания компресорен модул по-дълго от 5 минути без прекъсване. След това направете 15-минутна пауза. В хода на по-нататъшното усъвършенстване на уреда могат да се извършат технически и визуални промени без предварително уведомяване. Затова всички размери, указания и данни в настоящото ръководство за употреба са без гаранция. С оглед на това не могат да се предявяват съдебни претенции въз основа на ръководството за употреба.

● Указания за безопасност




**МОЛЯ, ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРОЧЕТЕТЕ
ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА.**

ТО Е СЪСТАВНА ЧАСТ ОТ УРЕДА И ТРЯБВА ДА Е ПОСТОЯННО НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ! НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНЕТО В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА!

Този раздел описва основните предписания за безопасност при работа с уреда.

Безопасност на хората:


- Уредът може да бъде използван от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако спрямо тях се упражнява контрол или те са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и произтичащите от използването му опасности. Не позволявайте на деца да играят с уреда. Почистване и поддръжка от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далеч от хора – преди всичко от деца – и от домашни животни.
- В работната зона потребителят носи отговорност пред трети лица за щети, причинени при използването на уреда.
- По време на употребата в никакъв случай не насочвайте уреда към Вас самите или към други лица, бъдете особено внимателни да не го насочвате към очи и уши. Съществува опасност от нараняване!
- Не оставяйте уреда да работи без надзор и съблюдавайте указанията за напомпване на надуваемия артикул. Надуваемият артикул може да се пръсне и да причини тежки наранявания.
- Съхранявайте уреда на сухо място и извън обсега на деца.


 Така избягвате повреди по уреда и евентуални произтичащи от това нематериални щети:

Работа с уреда:

- Не използвайте уреда, докато сте в движение.
- Преди въвеждане в експлоатация проверете уреда за повреди и го използвайте само ако е в изправно състояние.
- Не излагайте уреда на дъжд или влага. Не допускайте да влиза в контакт с вода и не го потапяйте във вода. Съществува опасност от токов удар!
- Дръжте всички отвори на уреда свободни по време на работа. Не затваряйте отворите с ръце или пръсти и не покривайте уреда. Съществува опасност от прегряване!

- При високи външни температури не оставяйте уреда в автомобила. Това може да причини необратими повреди по уреда.
- При употреба уредът се загрява. При допир с горещите повърхности съществува опасност от изгаряния.
- Внимавайте в отворите за входящ или изходящ въздух да не попадат пясък, прах и други малки чужди тела.
- Не използвайте уреда в близост до запалими течности или газове. Не засмуквайте горещи изпарения. При неспазване на указанията съществува опасност от пожар или експлозия!
- Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта:
 - ако не използвате уреда;
 - ако оставяте уреда без надзор;
 - ако извършвате дейности по почистване;
 - ако свързващият кабел е повреден;
 - след проникване на чужди тела или необичаен шум.
- Използвайте само принадлежности, които са доставени и препоръчани от производителя.
- Не демонтирайте или променяйте преносимия компресор. Устройството да се ремонтира само от сервизен техник.
- Не използвайте уреда в зони с опасност от експлозия, напр. в близост до запалими течности, газове или прах.
- Не излагайте уреда на топлина.
- Не го съхранявайте на места, в които температурата може да надвиши 70 °C.
- Зареждайте само при температура на околната среда между 0 °C и 40 °C.
- Използвайте само доставения с устройството USB кабел ^[18] или 12 V USB адаптер за запалка ^[17].

 Така избягвате повреди по уреда и евентуални произтичащи от това нематериални щети:

 **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!** Така ще избегнете злополуки и наранявания от токов удар:

Електрическа безопасност:




- Не използвайте уреда, ако превключвателят не може да се включва и изключва. Подменяйте повредените превключватели.
- Не носете уреда за кабела. Не използвайте кабела, за да издърпвате щепсела от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.

- При повреда на кабела незабавно извадете щепсела от контакта.








Акумулаторни батерии:





ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- Не свързвайте преносимия компресор  накъсо и/или не го отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Не излагайте преносимия компресор  на силна топлина. Батерията може да експлодира.
- Редовно проверявайте преносимия компресор  за течове. Изтеклите или повредени батерии може да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в този случай задължително носете подходящи защитни ръкавици! Избършете внимателно течността с кърпа и избягвайте контакт с кожата и очите. При контакт с кожата или очите изплакнете незабавно с чиста вода и потърсете лекарска помощ.

● Специфични указания за безопасност

- Препоръчва се да зареждате преносимия компресор  ежемесечно.
- Лекото повишаване на температурата при зареждане не е признак за неизправност, а е напълно нормално. Въпреки това се препоръчва преносимият компресор  да не се използва за следващите 15 минути.
- Дръжте преносимия компресор  далеч от влага и високи температури, както и от огън.
- Съхранявайте преносимия компресор  на сухо място и го пазете от влага и корозия.
- Ако установите изтичане или специфичен мирис от преносимия компресор  или той се деформира, преустановете незабавно употребата и се свържете с производителя.
- По време на употреба не изпускайте преносимия компресор .
- Преносимият компресор  е подходящ за гуми на леки автомобили. Той не е пригоден за големи гуми, като например гуми на трактор или камион.

⚠ УКАЗАНИЕ: Цифровият манометър с индикатор за налягането на въздуха  на преносимия компресор  не е калибриран. След напompване на надуваеми артикули, при които грешното

налягане може да бъде опасно (напр. автомобилни гуми след повреда на автомобил), потърсете специализиран център с калибриран уред. Там регулирайте налягането на надуваемия артикул.

- По време на надуването при отвора за изходящ въздух може да възникнат високи температури. Съществува опасност от изгаряне!
- Уредът не трябва да се използва, докато се зарежда. Съществува опасност от прегряване.

● Въвеждане в експлоатация

! **УКАЗАНИЕ:** Ако компресорът не бъде активиран, дисплеят се изключва автоматично около 30 секунди след включването. Алтернативно преносимият компресор [1] може да се изключи чрез натискане на бутона Вкл./Изкл. [3] за поне 3 секунди.

● Контрол на капацитета на преносимия компресор

- Включете преносимия компресор [1] чрез натискане на бутона Вкл./Изкл. [3].
- Броят на светещите стълбчета в символа за батерия на цифровия манометър с индикатор за налягането на въздуха [5] показва състоянието на зареждане на батерията на преносимия компресор [1].
- Когато уредът е напълно зареден, светят всичките четири стълбчета.

● Зареждане на преносимия компресор

- Преносимият компресор [1] може да се зарежда от подходящо USB-A гнездо (напр. 12 V USB адаптер за запалка [17]) или подходящ USB хранващ адаптер (работно пиково изходно напрежение $U_{out, max} 5 V$ [---]).
- За да направите това, свържете USB кабела [18] към USB-C изхода за зареждане [16] на уреда. След това свържете USB кабела [18] с 12 V USB адаптер за запалка [17], подходящ USB хранващ извод или подходящо USB гнездо.

! **УКАЗАНИЕ:** USB адаптерът за свързване към мрежата не е включен в обхвата на доставката. **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само доставения с устройството 12 V USB адаптер за запалка [17] и USB кабел [18].

! **УКАЗАНИЕ:** За защита на устройството от щети е вградена минималнонапреженова защита в преносимия компресор [1]. Тази защита предотвратява дълбок разряд на преносимия компресор [1] и изключва устройството автоматично при напълно разредена батерия. В този случай уредът вече не може да се включи и използва. Моля, заредете преносимия компресор [1], както е описано.

● Въвеждане в експлоатация на преносимия компресор

- Отстранете капака на отделението за принадлежности [15] и извадете маркуча за съгъстен въздух с накрайник с резба [11]. Завийте маркуча за съгъстен въздух с накрайник с резба [11] към извода за маркуч за съгъстен въздух [8] на преносимия компресор [1] (вж. фигура В, респ. С).
- Не употребявайте уреда в прашна среда. Има опасност от пожар и уредът може да се повреди.

! **УКАЗАНИЕ:** Може да използвате маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11] директно или с включените в доставката адаптери за вентили ^[12], ^[13] и ^[14].

Свързване на маркуча за сгъстен въздух без адаптер за вентили

- Завийте свободния край на маркуча за сгъстен въздух ^[11] директно върху вентила на надуваемия артикул.

Свързване на маркуча за сгъстен въздух с адаптер за вентил

- Адаптерите за вентили ^[12], ^[13] и ^[14] се намират под капака на отделението за принадлежности ^[15] (вж. фиг. С).
- Първо завийте желания адаптер за вентил ^[12], ^[13] или ^[14] върху свободния край на маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11].
- Свържете адаптера за клапан ^[12], ^[13] или ^[14] с клапана на надуваемия артикул (може да се наложи преди това да свалите капачката на клапана на надуваемия артикул).

Премахване на маркуча за сгъстен въздух

- Свързване без адаптер за вентили ^[12], ^[13] или ^[14]: Развийте маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11] от вентила на надуваемия артикул.
- Свързване с адаптер за вентили ^[12], ^[13] или ^[14]: Първо разкачете адаптера за вентили от клапана на надуваемия артикул. След това развийте адаптера за клапан ^[12], ^[13] или ^[14] от маркуча за сгъстен въздух с резбована връзка ^[11] (при необходимост отново поставете капачката на клапана на надуваемия артикул).

! **УКАЗАНИЕ:** При отделянето на маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11] е възможно изпускането на въздух от вентила на надуваемия артикул. Старайте се бързо да свалите маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11].

Предварително задаване на налягането на въздуха

- Включете преносимия компресор ^[1] от бутона Вкл./Изкл. ^[3].
- Свържете маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11] на преносимия компресор ^[1] с надуваемия артикул, който искате да напълните. За целта изпълнете действията, описани в предишния раздел.
- Чрез повторно натискане на бутона Вкл./Изкл. ^[3] избирате желаната мерна единица на налягането. Може да избирате между единиците фунт на квадратен инч („Psi“), бар („bar“) и килограм на квадратен сантиметър („kg/cm²“) (вж. фиг. А).
- С помощта на бутона „+“ ^[4] и бутона „-“ ^[2] предварително изберете желаното налягане. За да ускорите избора, можете да задържите съответния бутон натиснат по-дълго. Възможни са настройки за налягане между 0,2 bar и 4,1 bar в стъпки от 0,05 bar (вж. фиг. А).

! **УКАЗАНИЕ:** Ако в продължение на 5 секунди не бъде натиснат бутон, се показва на дисплея реалната стойност на налягането. Стойността за настроеното налягане е запазена.

- Включете интегрирания модул на компресора, като натиснете веднъж бутона Вкл./Изкл. на компресора ^[7].
- Компресорът се стартира и напompва надуваемия артикул.
- Можете по всяко време да изключите компресора, като натиснете бутона Вкл./Изкл. за компресора ^[7] още веднъж.
- В противен случай компресорът автоматично се изключва, когато надуваемият артикул достигне предварително настроеното налягане.
- Свалете надуваемия артикул от маркуча за сгъстен въздух с накрайник с резба ^[11], както е описано в предишния раздел.

- След приключване на работата отново развийте маркуча за сгъстен въздух с найкрайник с резба [11] от извода за маркуча за сгъстен въздух [8] на преносимия компресор [1].

! **ВНИМАНИЕ:** Изводът за маркуча за сгъстен въздух [8] на преносимия компресор [1] се загрява по време на експлоатация. Задължително внимавайте да не го докосвате по време на употреба, за да избегнете изгаряне. След приключване на работата изчакайте поне 10 минути, преди да развийте маркуча за сгъстен въздух с резбована връзка [11] от устройството.

УКАЗАНИЕ: Ако компресорът не бъде активиран, дисплеят се изключва автоматично около 30 секунди след включването.

УКАЗАНИЕ: Цифровият манометър с индикатор за налягането на въздуха [5] на преносимия компресор [1] не е калибриран. След напompване на надуваеми артикули, при които грешното налягане може да бъде опасно (напр. гуми на велосипед), потърсете специализиран център с калибриран уред. Там регулирайте налягането на надуваемия артикул.

Работни инструкции

Уредът не е пригоден за продължителна експлоатация. Той е разработен за генерирането на въздушно налягане, а не на въздушен обем. Моля, не използвайте устройството повече от 5 минути без прекъсване, за да предотвратите прегряване и щети по устройството. След 5 минути непрекъсната работа мига индикаторът „ОН“ на цифровия манометър с [5] индикатор за налягането на въздуха. Той сигнализира за застрашаващо прегряване. Най-късно тогава изключете устройството, за да го защитите от прегряване. След това го оставете за поне 15 минути да се охлади. Препоръчваме първо да напompате артикул с голям обем с въздух, за да можете след това с уреда да генерирате желаното налягане.

Проверяване на налягането на въздуха с преносимия компресор

! **УКАЗАНИЕ:** Цифровият манометър с индикатор за налягането на въздуха [5] на преносимия компресор [1] не е калибриран.

- Свържете желанието от Вас надуваем артикул за проверка на налягането към маркуча за сгъстен въздух с найкрайник с резба [11] на преносимия компресор [1]. За целта отидете в раздела „Свързване на маркуча за сгъстен въздух с адаптер за вентили“, респ. „Свързване на маркуча за сгъстен въздух без адаптер за вентили“.
- Включете преносимия компресор [1] от бутона Вкл./Изкл. [3].
- Чрез бутона Вкл./Изкл. [3] изберете желаната мерна единица на налягането. Може да избирате между единиците фунт на квадратен инч („Psi“), бар („bar“) и килограм на квадратен сантиметър („kg/cm²“) (вж. фиг. А).
- Цифровият манометър с индикатор за налягане на въздуха [5] показва налягането на свързания надуваем артикул в предварително зададената единица.
- Разкачете надуваемия артикул от маркуча за сгъстен въздух с найкрайник с резба [11] на преносимия компресор [1]. За целта изпълнете действията, описани в раздела „Отделяне на маркуча за сгъстен въздух“.

! **УКАЗАНИЕ:** При отделянето на маркуча за сгъстен въздух с найкрайник с резба [11] е възможно изпускането на въздух от вентила на надуваемия артикул. Старайте се бързо да свалите маркуча за сгъстен въздух с найкрайник с резба [11].

Защита от претоварване

При пренатоварване или неизправност се задейства защитата от пренатоварване с цел предпазване на уреда.

! **Никога не използвайте предпазител с по-висока сила на тока за задействане. Съществува опасност от пожар!**

⚠ ВНИМАНИЕ: За предотвратяване на физически наранявания и материални щети е вградена защита от прегряване с превключване за акумулаторната батерия в преносимия компресор [1]. Тя предотвратява прегряването на вградената в устройството акумулаторна батерия и при прекалено висока нейна температура автоматично изключва преносимия компресор [1]. Ако това се случи, оставете устройството да се охлади преди повторно въвеждане в експлоатация. Внимание: Компресорът не трябва да се използва, докато се зарежда [1]. Съществува опасност от прегряване.

● Включване на осветление

Режим на осветление

- За включване на LED лампата [9] натиснете веднъж кратко LED бутона [6].
- Натиснете LED бутона [6] три пъти, за да изключите отново LED лампата [9].

Режим на премигване

- За включване на LED лампата [9] натиснете веднъж кратко LED бутона [6]. LED лампата [9] първоначално свети продължително.
- Чрез повторно кратко натискане на LED бутона [6] LED лампата [9] преминава в режим на премигване.
- Чрез повторно кратко натискане на LED бутона [6] LED лампата [9] преминава в SOS режим. Тя премигва 3 пъти кратко, 3 пъти дълго, 3 пъти кратко.
- Чрез повторно кратко натискане на LED бутона [6] изключват LED лампата [9].

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Не гледайте директно в LED лампата [9], тъй като това вреди на очите.

⚠ ВНИМАНИЕ: Осветлението не трябва да се използва, докато преносимият компресор се зарежда [1]. Съществува опасност от прегряване.

● Отстраняване на грешки

- = проблем
- ⊙ = причина
- = отстраняване

- Няма реакция при задействане на бутона Вкл./Изкл. [3].
- ⊙ Защитата от ниско напрежение на преносимия компресор [1] е активирана.
- Заредете уреда, както е описано.

● Почистване

⚠ ВНИМАНИЕ: Уредът не бива нито да влиза в контакт с вода, нито да се поставя директно във вода. Опасност от нараняване вследствие токов удар при проникване на влага във вътрешността на уреда.

- Не използвайте почистващи препарати или разтворители. Те може да повредят уреда необратимо.
- Поддържайте корпуса и принадлежностите на уреда чисти.
- За почистване на уреда и на принадлежностите използвайте влажна кърпа или мека четка.

● Съхранение

- Съхранявайте уреда на сухо място и извън обсега на деца.
- Внимавайте маркучът за състен въздух с накрайник с резба ^[11] да не бъде прегъван, за да избегнете повреди.
- Съхранявайте адаптерите за вентили ^[12], ^[13] и ^[14], както и маркуча за състен въздух с накрайник с резба ^[11] под капака на отделението за принадлежности ^[15] (вж. фиг. С).
- Приберете устройството в предвидената за това чанта за съхранение ^[20].

● Информация за околната среда и за изхвърляне



**НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕДИ С БИТОВИТЕ ОТПАДЪЦИ!
РЕЦИКЛИРАНЕ НА СУРОВИНИ ВМЕСТО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ!**

Съгласно Директива 2012/19/ЕС използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се събира разделно и да се предава за съобразено с екологичните норми рециклиране. Символът на зачеркната кофа за боклук означава, че след края на експлоатационния период уредът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организирани пунктове за събиране на отпадъци, депата за рециклиране или компания за управление на отпадъци. Ние безплатно ще унищожим Вашите върнати дефектни уреди. Освен това дистрибуторите на електрически и електронни уреди, както и дистрибуторите на хранителни продукти са задължени да ги приемат обратно. Kaufland Ви предлага възможности за връщане директно във филиалите и супермаркетите от веригата. Връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас. При покупка на нов уред имате право да върнете съответстващ стар уред безплатно. В допълнение разполагате с възможността, независимо от покупката на нов уред, безплатно да предадете стари уреди (до три), чиито размери във всяко направление не надвишават 25 cm. Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането. Моля, преди връщането, извадете батериите или акумулаторите, които не са вградени в стария уред, както и лампи, които могат да бъдат извадени без счупване и ги изхвърлете в отделен контейнер за отпадъци.



Указания за безопасно изваждане на батериите или акумулаторите:

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Акумулаторът трябва да бъде демонтиран само от специализиран персонал! ОПАСНОСТ ОТ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ВСЛЕДСТВИЕ НА ТОКОВ УДАР!

- Уверете се, че батерията е напълно изтощена.
- Батерията може да се извади, след като двете половини на корпуса се разделят. Те са закрепени със стандартни винтове.
- Внимателно извадете батерията или акумулатора.
- Батерията, респ. акумулаторът, вече може да се изхвърли отделно от уреда.



Съдържащите вредни вещества батерии са обозначени с посочените отстрани символи, които указват забраната за изхвърлянето им с битови отпадъци. Обозначенията за вредните тежки метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Предайте използваните акумулатори в пункт за събиране във Вашия град или община или обратно на търговеца. По този начин изпълнявате законовите си задължения и допринасяте за опазването на околната среда.



Спазвайте обозначението върху различните опаковъчни материали и при нужда ги сортирайте разделно. Опаковъчните материали са маркирани със съкращения

(а) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни/многослойни материали.

● Оригинална ЕС Декларация за съответствие

Ние,

C. M. C. GmbH Holding

Отговорен за документацията:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ГЕРМАНИЯ

декларираме на собствена отговорност, че продуктът

Преносим акумулаторен компресор

IAN: **425897_2301**

Арт. №: **2595**

Година на производство: **2023/41**

Модел: **MPKT 60 C3**

изпълнява основните изисквания за защита, залегнали в европейските директиви

Директива относно електромагнитната съвместимост:

(2014/30/EC)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества:

(2011/65/EC)

Директива относно машините:

(2006/42/EC)

Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите:

(2000/14/EO)

Приложение III Мощност на двигателя: 90 W

Гарантирано ниво на акустична мощност LWA: 95 dB(A)

Измерено ниво на акустична мощност LWA: 91,3 dB(A)

Предметът на декларацията, описан по-горе, съответства на разпоредбите на Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

За оценката на съответствието са приложени следните хармонизирани стандарти:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 1012-1:2010

EN 62233:2008

EN 62471:2008

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 61547:2009

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler

- Осигуряване на качеството -

● Указания за гаранцията и сервизното обслужване

Гаранция на С. М. С. GmbH Holding

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за

експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 425897_2301) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

! **УКАЗАНИЕ:** На адрес www.kaufland.com/manual можете да изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно на нашия международен сайт (www.kaufland.com/manual). С кликане върху съответната държава ще получите достъп до националния списък на нашите ръководства. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 425897 можете да отворите Вашето ръководство за употреба.



● Сервизно обслужване

България

Име: Servicecenter „Bushona“ GmbH
Тел.: 00359 (0) 2983 63 13;
00359 (0) 2983 1601
00359 (0) 2983 26 42
E-мейл: service@bushona.com

IAN 425897_2301

Вносител












Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.










Адрес:

C. M. C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС



Tablul pictogramelor utilizate	Pagina	51
Introducere	Pagina	52
Utilizarea conform destinației	Pagina	52
Pachet de livrare	Pagina	53
Dotare	Pagina	53
Date tehnice	Pagina	54
Instrucțiuni de siguranță	Pagina	54
Instrucțiuni de siguranță specifice	Pagina	57
Punerea în funcțiune	Pagina	58
Verificarea capacității compresorului portabil	Pagina	58
Încărcarea compresorului portabil	Pagina	58
Punerea în funcțiune a compresorului portabil	Pagina	58
Pornirea iluminării	Pagina	60
Depanare	Pagina	61
Curățare	Pagina	61
Depozitare	Pagina	61
Indicații referitoare la mediul ambiant și specificații cu privire la reciclare	Pagina	61
Declarație de conformitate UE originală	Pagina	62
Indicații cu privire la garanție și operațiunile de service	Pagina	63
Condiții de garanție	Pagina	64
Perioada de garanție și reclamații referitoare la calitate	Pagina	64
Domeniul de aplicare al garanției	Pagina	64
Procedura în caz de garanție	Pagina	64
Service	Pagina	65

● Tablul pictogramelor utilizate			
	Citiți instrucțiunile de utilizare!		Utilizați căști de protecție auditivă!
	Aparatul este destinat exclusiv utilizării în spații interioare.		Avertizare privind electrocutarea! Pericol de moarte!
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Nu expuneți aparatul la ploaie!
	Lampa cu LED nu este adecvată pentru iluminarea încăperilor în gospodărie.		Recuperarea materiei prime în locul eliminării deșeurilor!
	Lampa cu LED este adecvată pentru temperaturi extreme până la -21 °C.		Reciclați în mod ecologic ambalajul și aparatul!
	Clasa de protecție III	IP20	Tip de protecție

	Avertizare: Instalația compresorului poate porni fără avertizare.		Conform legii, aveți obligația să colectați aparatele astfel etichetate separat de deșeurile municipale nesortate. Se interzice eliminarea împreună cu gunoiul menajer.
	Curent continuu		Atenție! Suprafață fierbinte!
	Indicație		Material de ambalare carton ondulat
	Produs din material reciclabil.		Nivel de putere acustică garantat de 95 decibeli
	Adecvat pentru autovehicule, motocicletă, bicicletă sau alte articole de agrement.		

Compresor portabil, cu acumulator MPKT 60 C3

● Introducere

  Felicitări! Ați ales un produs de înaltă calitate al firmei noastre. Înainte de prima punere în funcțiune, familiarizați-vă cu modul de utilizare a produsului. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare și indicațiile de siguranță.

A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPILOR!

● Utilizarea conform destinației

Unitatea compresor integrată este concepută pentru ajustarea presiunii din pneuri (de ex. roți auto sau de bicicletă) și pentru generarea de presiune în mingi și alte articole gonflabile cu volum mic. Compresorul nu este conceput pentru umflarea pneurilor dezumflate complet sau a articolelor cu volum mare (de ex. saltele gonflabile), deoarece acesta se poate încălzi rapid fără contrapresiune. Acest compresor portabil nu este conceput pentru utilizarea continuă sau pentru generarea presiunii pe o durată mai mare de 5 minute.

Păstrați acest manual la loc sigur. La transmiterea produsului unei alte persoane, înmânați și toate documentele aferente. Orice utilizare care se abate de la utilizarea conform destinației este interzisă și potențial periculoasă. Avariile rezultate ca urmare a nerespectării și utilizării greșite nu sunt acoperite de garanție și nu cad în responsabilitatea producătorului. Aparatul nu este conceput pentru utilizare comercială. În caz de utilizare comercială, garanția se anulează. Punerea în funcțiune trebuie realizată exclusiv de către persoane instruite.



Lampa cu LED nu este adecvată pentru iluminarea încăperilor în gospodărie.



-21°C

Lampa cu LED este adecvată pentru temperaturi extreme până la -21 °C.

● Pachet de livrare

1 compresor, portabil
1 manual de utilizare

Accesorii:

1 geantă de depozitare
3 adaptor ventil

1 furtun de aer comprimat cu racord filetat

1 cablu USB

1 adaptor USB pentru brichetă auto

● Dotare

! **INDICAȚIE:** Verificați întotdeauna, imediat după dezambalare, conținutul pachetului de livrare în privința integralității și stării corespunzătoare a compresorului portabil. Nu folosiți aparatul dacă este defect.

A se vedea în acest sens figurile de la A la F:

1	Compresor portabil
2	Tasta „-”
3	Tasta Pornire/Oprire
4	Tasta „+”
5	Manometru digital cu afișaj pentru presiunea aerului (necalibrat)
6	Tasta LED
7	Tasta Pornire/Oprire pentru compresor
8	Racord furtun de aer comprimat
9	Lampă LED
10	Adaptor ventil pentru pneuri auto
11	Furtun de aer comprimat cu racord filetat
12	Adaptor ventil pentru articole gonflabile
13	Ventil Dunlop pentru pneuri de bicicletă
14	Adaptor ventil pentru mingi (ac de minge)
15	Capac compartiment pentru accesorii
16	Port de încărcare USB-C
17	Adaptor USB 12 V pentru brichetă auto
18	Cablu USB
19	Port USB
20	Geantă de depozitare

! **INDICAȚIE:** Termenul „produs” sau „aparat” utilizat în textul următor se referă la compresorul portabil menționat în aceste instrucțiuni de utilizare.

● Date tehnice

Model:	MPKT 60 C3
Tip de baterie:	4 baterii tip KX IFR 14500 – 500mAh
Baterie, sistem chimic:	Litiu-fosfat de fier (LiFePO4)
Capacitatea bateriei:	500 mAh, 12,8 V \equiv , 6,4 Wh
Cicluri de încărcare:	1000
Timp de încărcare:	Până la 3 ore, la utilizarea unui adaptor USB de racord la rețea de 5 V \equiv 1 A
Temperatură de utilizare compresor:	0 °C – 60 °C
Temperatură de utilizare LED:	-21 °C – 60 °C
Tensiune:	12,8 V \equiv
Intrare (racord de încărcare):	5 V \equiv 1A USB-C
Consum de curent:	max. 10 A
Presiune maximă disponibilă:	4,1 bar
Regim permanent:	max. 5 min*
Debit de aer:	15 l/min
Puterea motorului:	90 W
Nivelul de putere acustică garantat (L_{WA}):	95 dB(A)
Nivelul de putere acustică măsurat (L_{WA}):	91,3 dB(A)
Incertitudinea de măsurare (K_{WA}):	2,55 dB(A)
Nivelul de presiune acustică (L_{PA}):	80,2 dB(A)
Incertitudinea de măsurare (K_{PA}):	3 dB(A)

! **INDICAȚIE:** Valorile emisiilor de zgomot au fost determinate în conformitate cu EN ISO 3744:1995.

* Regim permanent: Unitatea compresor integrată nu trebuie utilizată mai mult de 5 minute în regim continuu. După aceasta luați o pauză de 15 minute. În cursul dezvoltării ulterioare, pot fi efectuate modificări tehnice și de aspect, fără preaviz. Toate dimensiunile, indicațiile și informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare sunt furnizate fără garanție. De aceea, nu vor fi valabile revendicările făcute în baza instrucțiunilor de utilizare.

● Instrucțiuni de siguranță



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE. ACESTEA SUNT PĂRTE

INTEGRANTĂ A APARATULUI ȘI TREBUIE SĂ FIE ÎNTOT-DEAUNA DISPONIBILE! A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR!

Această secțiune tratează indicațiile de siguranță de bază la lucrul cu aparatul.



Siguranța persoanelor:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați/supravegheate sau dacă au fost instruiți/instruite referitor la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și la eventualele pericole ce pot apărea. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a exclude faptul că se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți accesul la aparat persoanelor – în special copiilor – și animalelor de casă.
- În zona de lucru, utilizatorul este responsabil față de terți pentru daune produse prin utilizarea aparatului.
- În nici într-un caz nu îndreptați aparatul în timpul funcționării spre propria persoană sau alte persoane, în special spre ochi și urechi. Există pericol de accidentare!
- Nu lăsați aparatul să meargă nesupravegheat și respectați indicațiile de umflare ale articolului gonflabil. Articolul gonflabil se poate sparge și poate provoca accidente grave.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.

 Astfel, evitați deteriorarea aparatului și eventualele vătămări de persoane care pot fi provocate:

Lucrul cu aparatul:

- Nu utilizați aparatul în timpul deplasării.
- Verificați aparatul înainte de punerea în funcțiune cu privire la deteriorări și folosiți-l doar în stare ireproșabilă.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală. Nu lăsați aparatul să intre în contact cu apa și nu îl scufundați în apă. Există pericol de electrocutare!
- Lăsați libere toate orificiile aparatului în timpul funcționării. Nu blocați orificiile cu mâinile sau degetele și nu acoperiți aparatul. Există pericol de supraîncălzire!

- Nu lăsați aparatul în mașină, în cazul unor temperaturi exterioare ridicate. Aparatul se poate deteriora iremediabil.
- Aparatul se încălzește la funcționare. Există pericol de ardere la atingerea suprafețelor fierbinți.
- Aveți grijă ca în orificiul de admisie și de evacuare a aerului să nu pătrundă nisip, praf sau alte corpuri străine de mici dimensiuni.
- Nu utilizați aparatul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Nu aspirați vapori fierbinți. În caz contrar există pericol de incendiu sau de explozie!
- Opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză:
 - când nu folosiți aparatul;
 - când lăsați aparatul nesupravegheat;
 - când efectuați lucrări de curățare;
 - când cablul de conectare este deteriorat;
 - după pătrunderea de corpuri străine sau în cazul unor zgomote anormale.
- Folosiți doar accesoriile livrate și recomandate de producător.
- Nu demontați și nu modificați compresorul portabil. Acest aparat trebuie reparat doar de un tehnician de întreținere.
- Nu folosiți aparatul în zone cu pericol de explozie, de ex. în apropierea lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la căldură.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 70 °C.
- Încărcați doar la o temperatură ambientală între 0 °C și 40 °C.
- Utilizați doar cablul USB livrat cu aparatul  sau adaptorul USB pentru bricheta auto de 12 V .

 Astfel, evitați deteriorarea aparatului și eventualele vătămări de persoane care pot fi provocate:

 **ATENȚIONARE!** Astfel, evitați accidentările și rănirile prin electrocutare:




Siguranța electrică:

- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul nu se poate închide sau deschide. Înlocuiți comutatoarele defecte.
- Nu trageți aparatul de cablu. Nu folosiți cablul pentru a trage ștecărul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și muchii ascuțite.
- În cazul deteriorării cablului, trageți imediat ștecărul din priză.








Acumulatori:





ATENȚIONARE! PERICOL DE EXPLOZIE!

- Nu scurtcircuitați și/sau nu deschideți compresorul portabil . Urmare poate fi supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere.
- Nu expuneți compresorul portabil  la temperaturi ridicate. Bateria poate exploda.
- Verificați periodic compresorul portabil  în privința neetanșeității. Bateriile expirate sau defecte pot provoca iritații la contactul cu pielea. De aceea, purtați neapărat mănuși de protecție adecvate! Ștergeți cu atenție lichidul cu o lavetă și evitați contactul cu pielea și ochii. În cazul contactului cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu apă curată și consultați un medic.

● Instrucțiuni de siguranță specifice

- Este recomandată încărcarea lunară a compresorului portabil .
- O temperatură ușor ridicată la încărcare nu reprezintă o defecțiune, ci este perfect normală. Se recomandă totuși să lăsați compresorul portabil  în stare de repaus, timp de 15 minute, înaintea unei utilizări ulterioare.
- Feriți compresorul portabil  de umiditate și temperaturi înalte sau foc.
- Depozitați compresorul portabil  într-un loc uscat și protejați-l împotriva umidității și coroziunii.
- Dacă observați o scurgere sau un miros neobișnuit la compresorul portabil  sau dacă acesta se deformează, încetați imediat utilizarea și contactați producătorul.
- Compresorul portabil  nu trebuie să cadă în timpul utilizării.
- Compresorul portabil  este adecvat pentru pneurile autoturismelor. Acesta nu este adecvat pentru pneuri mai mari, precum cele ale tractoarelor sau camioanelor.

⚠ INDICAȚIE: Manometrul digital cu afișaj pentru presiunea aerului  al compresorului portabil  nu este calibrat. În cazul umflării articolelor gonflabile la care o presiune greșită poate fi periculoasă (de ex. la vulcanizare după pană), mergeți la o unitate cu aparat calibrat. Verificați la o astfel de unitate presiunea din articolul gonflabil.

- În timpul gonflării pot apărea temperaturi crescute la evacuarea aerului. Există pericol de ardere!
- Aparatul nu trebuie utilizat în timp ce se încarcă. Există pericol de supraîncălzire.

● Punerea în funcțiune

! **INDICAȚIE:** După pornire, afișajul se stinge după aproximativ 30 de secunde, în cazul în care compresorul nu este pornit. Alternativ, compresorul portabil **1** poate fi **3** oprit timp de minim 3 secunde prin apăsarea tastei Pornire/Oprire.

● Verificarea capacității compresorului portabil

- Porniți compresorul portabil **1** prin apăsarea tastei Pornire/Oprire **3**.
- Numărul de bare aprinse în simbolul pentru baterie de la manometrul digital cu afișaj pentru presiunea aerului **5** indică nivelul de încărcare al acumulatorului compresorului portabil **1**.
- Când aparatul este complet încărcat, sunt aprinse toate cele patru bare.

● Încărcarea compresorului portabil

- Compresorul portabil **1** poate fi încărcat de la o priză USB-A adecvată (de exemplu, adaptor USB 12 V pentru brichetă auto **17**) sau de la un adaptor USB de racord în rețea (tensiune de ieșire de vârf $U_{out, max} = 5 V$ $\overline{\text{---}}$).
- Pentru aceasta, conectați cablul USB **18** la racordul de încărcare USB-C **16** al aparatului. Conectați apoi cablul USB **18** cu adaptorul USB 12 V pentru brichetă auto **17**, un racord în rețea adecvat sau o priză USB adecvată.

! **INDICAȚIE:** Adaptorul USB de racord la rețea nu este inclus în pachetul de livrare.
ATENȚIE: Folosiți doar cu adaptorul USB 12 V pentru brichetă auto **17** și cablul USB **18** livrate împreună cu aparatul.

! **INDICAȚIE:** Pentru protejarea aparatului împotriva daunelor, în compresorul portabil **1** este montat un întrerupător de protecție împotriva subtensiunii. Acesta împiedică descărcarea profundă a compresorului portabil **1** și oprește automat aparatul la descărcarea completă a acumulatorului. În acest caz, aparatul nu mai poate fi pornit și utilizat. Vă rugăm să încărcați din nou compresorul portabil **1**, conform descrierii.

● Punerea în funcțiune a compresorului portabil

- Îndepărtați capacul compartimentului pentru accesorii **9** și scoateți furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11**. Înșurubați furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** la racordul pentru furtun de aer comprimat **8** al compresorului portabil **1** (a se vedea fig. B, respectiv C).
- Nu utilizați aparatul într-un mediu cu praf. Există pericol de incendiu și aparatul se poate defecta.

! **INDICAȚIE:** Furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** poate fi utilizat direct sau împreună cu adaptoarele pentru ventile **12**, **13** și **14**, incluse în pachetul de livrare.

Racordarea furtunului de aer comprimat fără adaptor ventil

- Înșurubați capătul liber al furtunului de aer comprimat cu racord filetat **11** direct la ventilul de racordare al articolului gonflabil.

Racordarea furtunului de aer comprimat cu adaptor ventil

- Adaptoarele pentru ventil **12**, **13** și **14** se găsesc sub capacul compartimentului pentru accesorii **9** (a se vedea fig. C).
- În primul rând, înșurubați adaptorul pentru ventil dorit, **12**, **13** sau **14**, la capătul liber al furtunului de aer comprimat cu racord filetat **11**.
- Cuplați adaptorul pentru ventil **12**, **13** sau **14** cu ventilul de racordare al articolului gonflabil (dacă este necesar, îndepărtați mai întâi capacul ventilului articolului gonflabil).

Îndepărtarea furtunului de aer comprimat

- Racordare fără adaptor pentru ventil **12**, **13** sau **14**: Deșurubați furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** de la ventilul articolului gonflabil.
- Racordare cu adaptor pentru ventil **12**, **13** sau **14**: Mai întâi, desfaceți adaptorul pentru ventil de la ventilul de racord al articolului gonflabil. Apoi deșurubați adaptorul de ventil **12**, **13** sau **14** de la furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** (dacă este necesar, reatașați capacul ventilului articolului gonflabil).

! INDICAȚIE: La desfacerea furtunului de aer comprimat cu racord filetat **11** poate ieși aer prin ventilul articolului gonflabil. Asigurați-vă că furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** este îndepărtat rapid.

Presetarea aerului comprimat

- Porniți compresorul portabil **1** cu ajutorul tastei Pornire/Oprire **3**.
- Cuplați furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** al compresorului portabil **1** cu articolul gonflabil pe care doriți să îl umflați. În acest sens, procedați conform instrucțiunilor din secțiunea precedentă.
- Apăsând din nou tasta Pornire/Oprire **3**, selectați unitatea de presiune dorită. Opțiunile disponibile sunt unitățile livră pe inch pătrat („PSI”), bar („Bar”) și kilogram pe centimetru pătrat („kg/cm²”) (a se vedea fig. A).
- Selectați presiunea dorită cu ajutorul tastelor „+” **4** și „-” **2**. Pentru a accelera procesul de selectare, puteți ține apăsată tastă respectivă. Presiunea poate fi setată între 0,2 bar și 4,1 bar în incremente de 0,05 bar (a se vedea fig. A).

! INDICAȚIE: Dacă nu este apăsată nicio tastă timp de 5 secunde, pe afișaj apare valoarea REALĂ a presiunii. Presiunea setată rămâne salvată.

- Porniți unitatea compresor integrată apăsând o singură dată tasta Pornire/Oprire a compresorului **7**.
- Compresorul pornește și pompează aer în articolul gonflabil.
- Puteți opri oricând compresorul apăsând din nou tasta Pornire/Oprire a compresorului **7**.
- În caz contrar, compresorul se oprește automat atunci când articolul gonflabil atinge presiunea presetată.
- Desprindeți articolul gonflabil de la furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11**, conform instrucțiunilor din secțiunea precedentă.
- După încheierea activității, deșurubați din nou furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** de la racordul pentru furtun de aer comprimat **8** al compresorului portabil **1**.

! ATENȚIE: Racordul pentru furtun de aer comprimat **8** al compresorului portabil **1** se încinge în timpul funcționării. Asigurați-vă că nu atingeți niciodată această componentă în timpul funcționării, pentru a evita arsurile. Așteptați minim 10 minute după încheierea activității, înainte de a desprinde furtunul de aer comprimat cu racord filetat **11** de la aparat.

INDICAȚIE: După pornire, afișajul se stinge după aproximativ 30 de secunde, în cazul în care compresorul nu este pornit.

INDICAȚIE: Manometrul digital cu afișaj pentru presiunea aerului **5** al compresorului portabil **1** nu este calibrat. În cazul umflării articolelor gonflabile pentru care o presiune necorespunzătoare poate fi periculoasă (de ex. pneuri de bicicletă), apelați la o unitate de specialitate care dispune de un aparat calibrat. Verificați la o astfel de unitate presiunea din articolul gonflabil.

Indicații de lucru

Acest aparat nu este destinat utilizării continue. A fost conceput pentru generarea de presiune de aer și de volum de aer. Vă rugăm să nu folosiți aparatul mai mult de 5 minute fără întrerupere, pentru a evita

supraîncălzirea și defectarea aparatului. După 5 minute de funcționare continuă, la manometrul digital cu afișaj pentru presiunea aerului [5], luminează intermitent indicația „OH”. Acest afișaj semnalează pericolul de supraîncălzire. Opriți aparatul cel mai târziu când apare acest afișaj, pentru a-l proteja de supraîncălzire. Lăsați-l să se răcească cel puțin 15 minute. Recomandăm umplerea prealabilă a articolelor voluminoase cu aer și abia apoi generarea presiunii dorite cu aparatul.

Verificarea presiunii aerului cu ajutorul compresorului portabil

INDICAȚIE: Manometrul digital cu afișaj pentru presiunea aerului [5] al compresorului portabil [1] nu este calibrat.

- Cuplați articolul gonflabil a cărui presiune doriți să o verificați la furtunul de aer comprimat cu racord filetat [11] al compresorului portabil [1]. Procedați conform instrucțiunilor din secțiunea „Racordarea furtunului de aer comprimat cu adaptor pentru ventil”, respectiv „Racordarea furtunului de aer comprimat fără adaptor pentru ventil”.
- Porniți compresorul portabil [1] cu ajutorul tastei Pornire/Oprire [3].
- Prin intermediul tastei Pornire/Oprire [3], selectați unitatea de presiune dorită. Opțiunile disponibile sunt unitățile livră pe inch pătrat („PSI”), bar („Bar”) și kilogram pe centimetru pătrat („kg/cm²”) (a se vedea fig. A).
- Manometrul digital cu afișaj pentru presiunea aerului [5] indică presiunea articolului gonflabil racordat în unitatea presetată.
- Desprindeți articolul gonflabil de la furtunul de aer comprimat cu racord filetat [11] al compresorului portabil [1]. În acest sens, procedați conform instrucțiunilor din secțiunea „Îndepărtarea furtunului de aer comprimat”.

INDICAȚIE: La desfacerea furtunului de aer comprimat cu racord filetat [11] poate ieși aer prin ventilul articolului gonflabil. Asigurați-vă că furtunul de aer comprimat cu racord filetat [11] este îndepărtat rapid.

Siguranța la suprasarcină

În caz de suprasolicitare sau defecțiune se declanșează siguranța la suprasarcină a aparatului.

! Nu folosiți niciodată o siguranță cu o intensitate mai mare a curentului de declanșare. Există pericol de incendiu!

ATENȚIE: Pentru protecția împotriva vătămării de persoane și a daunelor materiale, în compresorul portabil [1] este montat un întrerupător de protecție la supraîncălzire pentru acumulator. Acesta împiedică supraîncălzirea acumulatorului din aparat și oprește automat compresorul portabil [1] la atingerea unor temperaturi prea mari ale acumulatorului. În cazul în care survine această situație, permiteți răcirea aparatului înainte de repunerea în funcțiune.
Atenție: Funcția de compresor nu trebuie utilizată în timpul încărcării compresorului portabil [1]. Există pericol de supraîncălzire.

● Pornirea iluminării

Mod de iluminare

- Pentru pornirea lămpii LED [9] este necesară o singură apăsare scurtă a tastei LED [6].
- Acționați tasta LED [6] de trei ori pentru a opri din nou lampa LED [9].

Mod de iluminare intermitentă

- Pentru pornirea lămpii LED [9] este necesară o singură apăsare scurtă a tastei LED [6]. Lampa LED [9] luminează, inițial, în mod continuu.
- Printr-o nouă apăsare scurtă a tastei LED [6], lampa LED [9] este comutată în modul de iluminare intermitentă.
- Printr-o nouă apăsare scurtă a tastei LED [6], lampa LED [9] este comutată în modul SOS. În acest caz, aceasta luminează intermitent de 3 ori scurt, de 3 ori lung, de 3 ori scurt.
- Printr-o nouă apăsare scurtă a tastei LED [6], lampa LED [9] se oprește.

⚠ ATENȚIONARE! Nu priviți direct către lumina produsă de lampa LED [9], deoarece acest lucru este dăunător pentru ochi.

⚠ ATENȚIE: Funcția de iluminare nu trebuie utilizată în timpul încărcării compresorului portabil [1]. Există pericol de supraîncălzire.

● Depanare

- = Problemă
- ⊙ = Cauză
- = Remediere

- Nicio reacție la acționarea tastei Pornire/Oprire [3].
- ⊙ Este activată funcția de protecție împotriva supratensiunii a compresorului portabil [1].
- Încărcați aparatul conform descrierii.

● Curățare

⚠ ATENȚIE: Nu este permis contactul aparatului cu apa sau scufundarea acestuia în apă. Pericol de electrocutare în cazul în care umiditatea ajunge în interiorul aparatului.

- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți. Aceștia pot deteriora iremediabil aparatul.
- Mențineți curate carcasa și accesoriile aparatului.
- Pentru curățarea aparatului și a accesoriilor acestuia, folosiți o lavetă umedă sau o perie moale.

● Depozitare

- Păstrați aparatul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
- Aveți grijă ca furtunul de aer comprimat cu racord filetat [11] să nu fie îndoit, pentru a evita deteriorarea.
- Depozitați adaptoarele pentru ventil [12], [13] și [14], precum și furtunul de aer comprimat cu racord filetat [11] sub capacul compartimentului pentru accesorii [15] (a se vedea fig. C).
- Păstrați aparatul în geanta de depozitare prevăzută în acest scop [20].

● Indicații referitoare la mediul ambiant și specificații cu privire la reciclare



**NU ARUNCAȚI SCULELE ELECTRICE ÎN GUNOIUL MENAJER!
RECUPERAREA MATERIEI PRIME ÎN LOCUL ELIMINĂRII DEȘEURILOR!**

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic. Simbolul coșului de gunoi barbat înseamnă că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, la sfârșitul duratei sale de funcționare. Aparatul trebuie dus la puncte de colectare, centre de reciclare sau companii de eliminare a deșeurilor. Vom elimina gratuit

aparatele defecte returnate. În plus, distribuitorii de echipamente electrice și electronice, precum și distribuitorii de produse alimentare sunt obligați să preia înapoi echipamentele. Kaufland vă oferă opțiuni de returnare direct în magazine. Returnarea și eliminarea sunt gratuite pentru dumneavoastră. Atunci când achiziționați un aparat nou, aveți dreptul să returnați gratuit un aparat vechi corespunzător. În plus, aveți opțiunea de a returna gratuit (până la trei) aparate vechi care nu depășesc 25 cm în orice dimensiune, indiferent de achiziționarea unui aparat nou. Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a returna echipamentul. Înainte de a returna aparatul, vă rugăm să scoateți bateriile sau acumulatorii care nu sunt încorporați în aparatul vechi, precum și lămpile care pot fi scoase fără a le deteriora și să le duceți la un punct de colectare separat.

Indicații privind scoaterea în siguranță a bateriilor sau a acumulatorilor:

⚠️ AVERTIZARE Acumulatorul trebuie demontat numai de către personal calificat! PERICOL DE VĂTĂMARE CORPORALĂ DIN CAUZA ELECTROCUTĂRII!

- Asigurați-vă că bateria este complet descărcată.
- Bateria poate fi scoasă după ce ambele jumătăți ale carcasi au fost desfăcute. Acestea sunt ținute laolaltă cu ajutorul unor șuruburi standard.
- Scoateți cu atenție bateria sau acumulatorul.
- Bateria, respectiv acumulatorul și aparatul pot fi acum eliminate separat.



Bateriile cu conținut nociv sunt marcate cu simboluri suplimentare care indică interdicția eliminării la gunoiul menajer. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Predați bateriile uzate la o unitate de reciclare din localitatea dumneavoastră sau returnați-le comerciantului. Vă îndepliniți astfel obligațiile legale și aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător.



Respectați marcajul de pe diversele materiale de ambalare și separați-le, dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevierile (a) și cifrele (b), cu următoarea semnificație: 1–7: plastic, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

● Declarație de conformitate UE originală

Noi,

C. M. C. GmbH Holding

Responsabil documentație:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germania

declarăm pe propria răspundere că produsul

Compresor portabil cu acumulator

IAN: **425897_2301**

Cod art.: **2595**

Anul fabricației: **2023/41**

Model: **MPKT 60 C3**

corespunde cerințelor esențiale de protecție prevăzute în directivele europene

Compatibilitate electromagnetică:

(2014/30/UE)

Directiva RoHS:

(2011/65/UE)

Directiva privind echipamentele tehnice:

(2006/42/UE)

Directiva privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior:

(2000/14/CE)

Anexa III privind puterea motorului:	90 W
Nivelul de putere acustică garantat LWA:	95 dB(A)
Nivelul de putere acustică măsurat LWA:	91,3 dB(A)

și modificările acestora.

Obiectul declarației descris mai sus îndeplinește prevederile Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

În vederea evaluării conformității au fost luate în considerare următoarele standarde armonizate:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 1012-1:2010

EN 62233:2008

EN 62471:2008

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 61547:2009

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert, 01.04.2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler
- Asigurarea calității -

● **Indicații cu privire la garanție și operațiunile de service**

Garanția C. M. C. GmbH Holding

Stimată clientă, stimate client,
pentru acest aparat primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. În cazul în care produsul de față prezintă defecțiuni, aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

● Condiții de garanție

Perioada garanției începe de la data achiziției. Vă rugăm să păstrați cu grijă dovada achiziționării în original. Acesta reprezintă dovada achiziției. Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziționării acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră. Această garanție presupune ca, în această perioadă de 3 ani, să ne predați aparatul defect și dovada achiziționării (bonul de casă) și să descrieți pe scurt, în scris, defectul, indicând momentul apariției acestuia.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi produsul reparat sau unul nou. Nu se oferă un nou termen de garanție din momentul reparării sau înlocuirii produsului.

● Perioada de garanție și reclamații referitoare la calitate

Perioada de garanție nu este prelungită de asigurare. Acest lucru este valabil și pentru componentele reparate sau înlocuite. Eventualele defecțiuni și defecte existente în momentul cumpărării trebuie anunțate imediat după despachetare. După expirarea perioadei de garanție, reparațiile necesare sunt realizate contra-cost.

● Domeniul de aplicare al garanției

Aparatul a fost fabricat cu atenție, în conformitate cu directive de calitate stricte și a fost verificat temeinic înainte de livrare.

Garanția se aplică pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de uzură, sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă. Garanția se anulează dacă produsul a fost deteriorat sau dacă a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului, trebuie respectate întocmai indicațiile incluse în instrucțiunile originale de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu scopurile de utilizare și acțiunile interzise sau împotriva cărora sunt specificate avertizări în instrucțiunile originale de utilizare.

Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. În caz de utilizare necorespunzătoare, supunere la șocuri și alte intervenții care se efectuează de un punct de service neautorizat de noi, garanția devine nulă.

● Procedura în caz de garanție

Pentru a asigura o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, respectați următoarele instrucțiuni. Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână dovada achiziționării și numărul articolului (de exemplu IAN) ca dovadă de achiziție. Puteți găsi numărul de articol pe plăcuța de identificare, ștanțat, pe pagina de titlu a instrucțiunilor de utilizare (în partea din stânga jos) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate. În cazul în care există deranjamente în funcționare sau alte deficiențe, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service indicat în continuare. Un produs înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acestuia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

! **INDICAȚIE:** Pe www.kaufland.com/manual puteți descărca aceste manuale și multe alte manuale. Acest cod QR vă va duce direct la pagina noastră internațională (www.kaufland.com/manual). Dacă faceți clic pe țara respectivă, veți ajunge la prezentarea generală națională a manualelor noastre. Introducând numărul de articol (IAN) 425897, puteți deschide instrucțiunile de utilizare.



● Service

Datele noastre de contact:

RO, MD

Denumire: Technick Power KP
Adresă de internet: www.cmc-creative.de
E-mail: tech.power@t-online.de
Telefon: 0040 354738458
Sediu: Germania

IAN 425897_2301

Vă rugăm să țineți cont de faptul că următoarea adresă nu este adresa departamentului de service. Contactați mai întâi punctul de service indicat mai sus.

Adresa:












C. M. C. GmbH Holding










Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANIA

Comandarea pieselor de schimb:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Table of pictograms used	Page	66
Introduction	Page	67
Intended use	Page	67
Scope of delivery	Page	68
Equipment	Page	68
Technical Specifications	Page	69
Safety instructions	Page	70
Specific safety instructions	Page	72
Using the device	Page	73
Checking the capacity of the portable compressor	Page	73
Charging the portable compressor	Page	73
Using the portable compressor	Page	73
Switch on lighting	Page	75
Troubleshooting	Page	76
Cleaning	Page	76
Storage	Page	76
Information about recycling and disposal	Page	76
Original EC Declaration of Conformity	Page	77
Warranty and service information	Page	78
Warranty conditions	Page	78
Warranty period and statutory claims for defects	Page	79
Extent of warranty	Page	79
Processing of warranty claims	Page	79
Service	Page	80

● Table of pictograms used			
	Read the operating instructions!		Use hearing protection!
	The device is only suitable for indoor operation.		Warning: Risk of electric shock! Danger to life!
	Observe warnings and safety instructions!		Do not expose the device to rain!
	The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.		Don't throw away – recycle!
	The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21°C.		Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!
	Appliance class III	IP20	Protection type

	Warning: Compressor system can start without warning.		You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Disposal through household waste is prohibited.
	Direct current		Attention! Hot surface!
	Please note		Packaging material made from corrugated paper
	Made from recycled material.		Guaranteed sound power level of 95 decibels
	Suitable for cars, motorbikes, bicycles or leisure equipment.		

Portable cordless compressor MPKT 60 C3

● Introduction


  Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully.


KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

● Intended use

The integrated compressor unit is designed to adjust the pressure in tyres (e.g. vehicle and bicycle tyres), and for the generation of pressure for balls and other small-scale inflatable articles. Do not use the compressor to inflate tyres which are completely flat or articles with a large volume (e.g. airbeds), as it can overheat rapidly in the absence of back pressure. This portable compressor is not designed for continuous operation to generate pressure for longer than 5 minutes at a time.

Keep these instructions in a safe place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. Any use that differs to the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. If it is used commercially then this voids the guarantee. The product must only be started up initially by people who have been trained to do so.

 The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.

 -21°C The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.

● Scope of delivery

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 portable compressor | 3 valve adapters |
| 1 set of operating instructions | 1 compressed air hose with threaded connection |
| Accessories: | 1 USB cable |
| 1 storage bag | 1 USB adapter for cigarette lighter |

● Equipment

! **PLEASE NOTE:** After unpacking the product, please check immediately that all of the package contents are present and that the portable compressor is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

To check this, see Fig. A-F:

1	Portable compressor
2	"-" button
3	On/Off switch
4	"+" button
5	Digital pressure gauge with pressure display (not trade-approved)
6	LED button
7	On/Off switch for compressor
8	Compressed air hose connection
9	LED light
10	Car tyre valve adapter
11	Compressed air hose with threaded connection
12	Valve adapter for inflatable items
13	Dunlop valve for bicycle tyres
14	Valve adapter for balls (ball needle)
15	Cover cap for the accessory compartment
16	USB C charging port
17	12 V cigarette lighter USB adapter
18	USB cable
19	USB connector
20	Storage bag



PLEASE NOTE: The use of the term 'product' or 'device' in the following text refers to the portable compressor described in this instruction manual.

● Technical Specifications

Model:	MPKT 60 C3
Battery type:	4 cells type KX IFR 14500 – 500 mAh
Battery, chemical system:	Lithium Iron Phosphate (LiFePO4)
Battery capacity:	500 mAh, 12.8 V \approx , 6.4 Wh
Charge cycles:	1000
Charging time:	Up to 3 hours when using a 5 V \approx 1 A USB AC adapter
Operating temperature for compressor:	0 °C – 60 °C
Operating temperature for LED:	-21 °C – 60 °C
Voltage:	12.8 V \approx
Input (charging port):	5 V \approx 1A USB C
Current draw:	max. 10 A
Maximum achievable pressure:	4.1 bar
Continuous operation:	max. 5 min*
Air flow rate:	15 l/min
Engine power:	90 W
Guaranteed sound power level (L_{WA}):	95 dB(A)
Measured sound power level (L_{WA}):	91.3 dB(A)
Measuring uncertainty (K_{WA}):	2.55 dB(A)
Sound pressure level (L_{PA}):	80.2 dB(A)
Measuring uncertainty (K_{PA}):	3 dB(A)



PLEASE NOTE: The noise emission values were determined in accordance with EN ISO 3744:1995.

* Continuous operation: Do not operate the integrated compressor unit for more than 5 minutes without interruption. Following this, include a rest period of 15 minutes. Changes to technical and visual aspects of the product may be made as part of future developments without notice. Accordingly, no warranty is offered for the physical dimensions, information and specifications in these operating instructions. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

● Safety instructions



PLEASE READ THROUGH THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THESE FORM PART OF THE PRODUCT AND MUST BE AVAILABLE AT ALL TIMES! KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

This section covers the basic safety regulations applicable when working with the device.



Personal safety:

- This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the dangers that may arise when using it. Do not allow children to play with the device. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and household pets.
- Within the working area, the user is responsible for any damage or injury to third parties that was caused by the use of the device.
- During operation, never point the device at yourself or other individuals, and keep the device well way from your ears and eyes. There is a risk of injury!
- Do not leave the device unsupervised while running. Comply with the filling instructions for the inflatable item. The inflatable item could burst and cause serious injuries.
- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

Working with the device:

- Do not use the device while driving the vehicle.
- Before setup or first use, check the device for any damage and do not use unless in perfect working order.
- Do not expose the device to rain or wet weather. Do not let the device come into contact with water. Do not immerse the device in water. There is a risk of electric shock!
- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!

- In hot weather, do not leave the device in a car. This could permanently damage the device.
- The device becomes warm during use. There is a risk of burn injuries from touching the hot surfaces.
- Take care to ensure that sand, dust and other small foreign objects cannot enter the air inlet or air outlet openings.
- Do not operate the device near to flammable liquids or gases. Do not use the device to draw in hot fumes. Failure to do so risks causing a fire or explosion!
- Switch the device off and remove the mains plug from the socket in the following cases:
 - if you are not using the device;
 - if you are leaving the device unsupervised;
 - if you are doing cleaning work;
 - if the connection cable is damaged;
 - if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises.
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.
- Do not dismantle or modify the portable compressor. This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 70 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 0 °C and 40 °C.
- Only use the USB cable  supplied with the device or a 12 V cigarette lighter USB adapter .

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

 **CAUTION!** How to avoid accidents and injuries resulting from electric shock:




Electrical safety:

- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Arrange for damaged switches to be replaced.
- Do not carry the device by the cable. Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- If the cable is damaged, unplug the plug immediately from the socket.








Rechargeable battery packs:





CAUTION! EXPLOSION HAZARD!

- Do not open and/or short-circuit the portable compressor . This could cause the device to overheat, ignite or explode.
- Do not expose the portable compressor  to high temperatures. The battery could explode.
- Check the portable compressor  regularly for leakage. Leaking or damaged batteries may cause burns if they come into contact with skin. In this situation, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. In the event of contact with skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

● Specific safety instructions

- We recommend charging the portable compressor  once a month.
- A slightly higher temperature during charging is absolutely normal and not a malfunction. However, we do recommend leaving the portable compressor  to rest for 15 minutes before using.
- Protect the portable compressor  from moisture and high temperatures, including fires.
- Store the portable compressor  in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the portable compressor  is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using the device immediately and contact the manufacturer.
- Do not drop the portable compressor  while it is being used.
- The portable compressor  is designed for use with car tyres. It is not designed for use with large tyres like tractor or truck tyres.

⚠ PLEASE NOTE: The digital pressure gauge with pressure display  of the portable compressor  is not trade-approved. After pumping up inflatable items where the wrong pressure could be dangerous (e.g. vehicle tyres after a breakdown), always check the pressure at a service point with a trade-approved device. Check the pressure of the inflatable item there.

- During inflation, high temperatures can be produced at the air outlet. There is a risk of burn injuries!
- The device must not be used while it is being charged. There is a risk of overheating.


● Using the device

! **PLEASE NOTE:** After being switched on, the display switches off after approx. 30 seconds, if the compressor is not switched on. Alternatively, the portable compressor **1** can be switched off by pressing the On/Off switch **3** for at least 3 seconds.

● Checking the capacity of the portable compressor

- Switch the portable compressor **1** on by pressing the On/Off switch **3**.
- The number of illuminated bars in the battery symbol on the digital pressure gauge with pressure display **5** indicates the charge level of the rechargeable battery pack of the portable compressor **1**.
- If the device is fully charged, all four bars will be lit.

● Charging the portable compressor

- The portable compressor **1** can be charged with an appropriate USB A plug (e.g. 12 V cigarette lighter USB adapter **17**) or an appropriate USB AC adapter (operating peak output voltage $U_{out, max} 5 V$ ) .
- To do this connect the USB cable **18** to the USB C charging port **16** of the device. Then connect the USB cable **18** with the 12 V cigarette lighter USB adapter **17**, an appropriate USB power connection or an appropriate USB plug socket.

! **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

ATTENTION: Only use the 12 V cigarette lighter USB adapter **17** and USB cable **18** as supplied with the device.

! **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the portable compressor **1** to protect the device from damage. This prevents a deep discharge of the portable compressor **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. In this case, the device can no longer be switched on or used. Please re-charge the portable compressor **1**, as described.

● Using the portable compressor

- Take off the cover cap for the accessory compartment **15** and remove the compressed air hose with threaded connection **11**. Screw the compressed air hose with threaded connection **11** onto the compressed air hose connection **8** of the portable compressor **1** (see Fig. B or C).
- Do not operate the device in a dusty environment. This is a fire risk and the device could be damaged.

! **PLEASE NOTE:** You can either use the compressed air hose with threaded connection **11** directly or use it together with the valve adapters **12**, **13** and **14** supplied as part of the delivery.

Connecting the compressed air hose without a valve adapter

- Screw the free end of the compressed air hose with threaded connection **11** directly on to the connection valve of the inflatable item.

Connecting the compressed air hose with a valve adapter

- The valve adapters **12**, **13** and **14** are located under the cover cap for the accessory compartment **15** (see Fig. C).
- First screw the required valve adapter **12**, **13** or **14** to the free end of the compressed air hose with threaded connection **11**.
- Connect the valve adapters **12**, **13** or **14** into the connecting valve on the inflatable item (remove valve cap on inflatable item first if necessary).

Removing the compressed air hose

- Connecting without the valve adapters **12**, **13** or **14**: Unscrew the compressed connection hose with threaded connection **11** off the valve of the inflatable item.
- Connecting with the valve adapters **12**, **13** or **14**: First undo the valve adapter from the connecting valve of the inflatable item. Unscrew the valve adapters **12**, **13** or **14** off the compressed air hose with threaded connection **11** (if necessary, reattach the valve cap on to the inflatable item).

! **PLEASE NOTE:** When disconnecting the compressed air hose with threaded connection **11**, air can escape from the valve of the inflatable item. Ensure that you remove the compressed air hose with threaded connection **11** as quickly as possible.

Presetting the air pressure

- Switch the portable compressor **1** on using the On/Off switch **3**.
- Connect the compressed air hose with threaded connection **11** of the portable compressor **1** to the inflatable item which you want to inflate. To do so, please proceed as described in the previous section.
- Pressing the On/Off switch **3** again will allow you to select the desired unit of pressure. There is a choice between the following units: pounds per square inch ("PSI"), Bar ("Bar") and kilogrammes per square centimetre ("kg/cm²") (see Fig. A).
- Use the "+" button **4** and the "-" button **2** to select the desired pressure. To speed up the selection, you can keep the respective button pressed down for longer. Pressure settings between 0.2 bar and 4.1 bar are possible in 0.05 bar steps (see Fig. A).

! **PLEASE NOTE:** If a button is not pressed for 5 seconds, the display will display the ACTUAL value of the pressure. The pressure which has been set remains stored.

- Switch the integrated compressor unit on by pressing the On/Off switch for the compressor **7** once.
- The compressor will start and pump up the inflatable item.
- You can switch off the compressor at any time by pressing the On/Off switch for the compressor **7** once more.
- Otherwise, the compressor will switch off automatically once the inflatable item has reached the preset pressure.
- Disconnect the inflatable item from the compressed air hose with threaded connection **11** as described in the previous section.
- At the end of the job, unscrew the compressed air hose with threaded connection **11** back off the compressed air hose connection **8** of the portable compressor **1**.

! **ATTENTION:** During operation, the compressed air hose connection **8** of the portable compressor **1** will get hot. Make sure that you do not come into contact with it during operation to avoid suffering burns. At the end of the job, wait for at least 10 minutes before you unscrew the compressed air hose with threaded connection **11** back off the device.

PLEASE NOTE: After being switched on, the display switches off after approx. 30 seconds, if the compressor is not switched on.

PLEASE NOTE: The digital pressure gauge with pressure display **5** of the portable compressor **1** is not trade-approved. After pumping up inflatable items where the wrong pressure could be dangerous (e.g. bicycle tyres), always check the pressure at a service point with a trade-approved device. Check the pressure of the inflatable item there.

Tips for use

The device is not intended for continuous operation. The device was designed to create air pressure – not an air flow. Please do not use the device for more than 5 minutes at a time, to avoid overheating and damage to the device. After 5 minutes continuous operation the "OH" display flashes on the digital pressure gauge with pressure display **5**. This indicates imminent overheating. Switch the device off at

that point in order to protect it from overheating. Then let the device cool down for at least 15 minutes. We recommend first filling a large-volume item with air, in order to then generate the required pressure with the device.

Checking the air pressure with the portable compressor

! **PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with pressure display **5** of the portable compressor **1** is not trade-approved.

- Connect the inflatable item to the compressed air hose with threaded connection **11** of the portable compressor **1**, whose pressure you want to check. To do so, please proceed as described in the section "Connecting the compressed air hose with a valve adapter" or "Connecting the compressed air hose without a valve adapter".
- Switch the portable compressor **1** on using the On/Off switch **3**.
- Use the On/Off switch **3** to select the desired unit of pressure. There is a choice between the following units: pounds per square inch ("PSI"), Bar ("Bar") and kilogrammes per square centimetre ("kg/cm²") (see Fig. A).
- The digital pressure gauge with pressure display **5** shows the pressure of the connected inflatable item in the preset unit.
- Disconnect the inflatable item from the compressed air hose with threaded connection **11** of the portable compressor **1**. To do so, please proceed as described in the section "Removing the compressed air hose".

! **PLEASE NOTE:** When disconnecting the compressed air hose with threaded connection **11**, air can escape from the valve of the inflatable item. Ensure that you remove the compressed air hose with threaded connection **11** as quickly as possible.

Safety fuse

If the device becomes overloaded or malfunctions, the safety fuse triggers to protect the device.

! **Never use a fuse with a higher release current strength.**
There is a risk of fire!

! **ATTENTION:** To protect people and property, an overheat protection circuit has been installed for the rechargeable battery pack in the portable compressor **1**. This prevents an overheating of the rechargeable battery pack installed in the device and automatically switches off the portable compressor **1** if the battery temperature is too high. If this happens, allow the device to cool down prior to using it again.

Attention: The compressor function must not be used while the portable compressor **1** is being charged. There is a risk of overheating.

● Switch on lighting



Light mode

- To switch on the LED light **9** press the LED button **6** once briefly.
- Press the LED button **6** three times to turn the LED lights **9** off again.

Flash mode



- To switch on the LED light **9** press the LED button **6** once briefly. The LED light **9** will then be permanently lit.
- Briefly press the LED button **6** once again and the LED light **9** will switch to flashing mode.
- Briefly press the LED button **6** once again and the LED light **9** will switch to SOS mode. There will be 3 short flashes, 3 long flashes and another 3 short flashes.
- Briefly press the LED button **6** once again to switch off the LED light **9**.

 **CAUTION!** Do not look directly at the LED lights  as this can damage your eyes.

 **ATTENTION:** The light must not be used while the portable compressor  is being charged. There is a risk of overheating.

● Troubleshooting

- = problem
- ⦿ = cause
- = remedy








- No reaction when the On/Off switch is pressed .
- ⦿ Undervoltage protection is activated for the portable compressor .
- Charge the device as described.

● Cleaning

 **ATTENTION:** The device must not come into contact with water or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and device accessories clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

● Storage

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.
- To avoid damage, take care to ensure that the compressed air hose with threaded connection  does not become kinked.
- Store the valve adapters ,  and , as well as the compressed air hose with threaded connection  under the cover cap for the accessory compartment  (see Fig. C).
- Store the device in the storage bag provided .

● Information about recycling and disposal



**DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS IN HOUSEHOLD WASTE!
DON'T THROW AWAY – RECYCLE!**

According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must not be disposed of in household waste at the end of its service life. The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots. The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Kaufland provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an equivalent old device at no charge. In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension. Before returning the device please delete all personal information. Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed without destroying the product and take these to a separate collection point.

! Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:

⚠ WARNING! The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel!
RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. These are held together by commercial screws.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.
- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.



Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste. The abbreviations for the relevant heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while also making an important contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

● Original EC Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH Holding

Responsible for documentation:

Dr. Christian Weyler
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
GERMANY

hereby take sole responsibility for declaring that the product

Portable cordless compressor

IAN: **425897_2301**
Art. no.: **2595**
Year of manufacture: **2023/41**
Model: **MPKT 60 C3**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

Electromagnetic Compatibility:

(2014/30/EU)

RoHS Directive:

(2011/65/EU)

Machinery Directive:

(2006/42/EU)

Outdoor directive:

(2000/14/EC)

Annexe III engine power: 90 W
Guaranteed sound power level LWA: 95 dB(A)
Measured sound power level LWA: 91.3 dB(A)

and the amendments to these Directives.

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 1012-1:2010
EN 62233:2008
EN 62471:2008
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15

St. Ingbert, 01 April 2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler
– Quality Assurance –

● Warranty and service information

Warranty from C. M. C. GmbH Holding

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● Warranty conditions

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

● Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● Extent of warranty

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



PLEASE NOTE: You can download this handbook and many more at www.kaufland.com/manual.

With this QR code you can gain immediate access to our international website (www.kaufland.com/manual)
By clicking on the appropriate country you can gain access to the national overview of our handbooks. By entering the article number (IAN) 425897 you can open the operating instructions.



● Service

How to contact us:

GB

Name: C. M. C. GmbH
Website: www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: 0-808-189-0652
Registered office: Germany

IAN 425897_2301

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

Address:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

Ordering spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Stand der Informationen · Stanje informacija ·

Актуалност на информацията ·

Ultima actualizare a informațiilor ·

Last Information Update: 04/2023

Ident.-No.: MPKT60C3042023-10



IAN 425897_2301

10 A small icon of a pie chart with a missing slice, indicating a percentage or a specific data point.